

Nouvelle Série – Nuova Serie

Volume VI, 2, 2022

CICERONIANA
ON LINE

A Journal of Roman Thought



SOCIÉTÉ INTERNATIONALE
DES AMIS DE CICÉRON
Paris

CENTRO DI STUDI
CICERONIANI
Roma

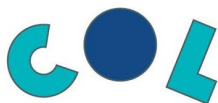
2022

SIAC



DOAJ





CICERONIANA ON LINE

A Journal of Roman Thought

Peer-reviewed scientific review (ISSN [2532-5353](#))

Revue de la [Société internationale des Amis de Cicéron](#)
et du Centre d'Études Ciceroniennes
Rivista della [Società Internazionale degli Amici di Cicerone](#)
e del Centro di Studi Ciceroniani

Nouvelle Série – Nuova Serie

Volume VI, 2, 2022

Directeur – Direttore Carlos LÉVY

Directeur exécutif – Direttore esecutivo Ermanno MALASPINA

Bureau de la présidence – Ufficio di presidenza Carmen CODONER – Leopoldo GAMBERALE

Conseil Scientifique – Consiglio scientifico Mario DE NONNO – Catharine EDWARDS
Paolo FEDELI – Matthew FOX – Margaret GRAVER – Charles GUÉRIN – Gesine MANUWALD
Giancarlo MAZZOLI – Rita PIERINI – François PROST – John T. RAMSEY – Hiroyuki TAKAHASHI

Rédaction – Redazione

Stefano ROZZI (Bibliographie – Bibliografia) – Matilde OLIVA (Comptes rendus – Recensioni)
Orazio CAPPELLO – Franck COLOTTE – Mélanie LUCCIANO
Alessandro MANDRINO – Fausto PAGNOTTA

SOMMAIRE – SOMMARIO

*“Da Cicerone al Digesto: interazioni fra oratoria giudiziaria,
retorica e diritto tra l'età repubblicana e imperiale”*

Actes du colloque – Atti del convegno

édités par – a cura di

Andrea BALBO

- Andrea BALBO, *Per un'introduzione al convegno. Il tribunale della parola: il dialogo tra retorica e diritto tra l'età repubblicana e imperiale* [193](#)
- Aldo PETRUCCI, *Due cause in materia commerciale a confronto: il caso di Tiziano Primo (Paul. 1 decr. d. 14, 5, 8) e la Pro Quinctio di Cicerone* [197](#)
- Andrea TRISCIUOGGIO, *Fraus legi tra Cicerone e la giurisprudenza classica* [219](#)

| | |
|--|---------------------|
| Simone MOLLEA, <i>Humanitas dei giudici, colpevolezza dell'imputato in alcune orazioni ciceroniane?</i> | 233 |
| Vincenzo DEL CORE, <i>Tracce di argomentazione nelle Laudationes di Simmaco a Valentiniano I</i> | 259 |
| Gianluca SPOSITO, <i>Dalle parole ai fatti. Il futuro scritto dell'oratoria forense</i> | 281 |
| Comptes rendus – Recensioni | |
| Thomas H. WATKINS, <i>L. Munatius Plancus. Serving and Surviving in the Roman Revolution</i> (A. BORGNA) | 293 |
| Fausto PAGNOTTA, <i>Cicerone e la societas hominum. Contesto e funzioni di un concetto politico</i> (A. ORLANDO) | 297 |
| Stefano MASO, <i>Cicero's Philosophy</i> (E. PIERGIACOMI) | 303 |
| Sophie AUBERT-BAILLOT, <i>Le grec et la philosophie dans la correspondance de Cicéron</i> (G. REGGI) | 312 |
| Diomira GATTAFONI, <i>Varrone accademico e menippeo</i> (F. LAZZERINI) | 319 |
| Philip R. HARDY, Valentina PROSPERI, Diego ZUCCA (eds.), <i>Lucretius Poet and Philosopher – Background and Fortunes of De Rerum Natura</i> (M. GALZERANO) | 332 |
| Paolo GATTI, <i>Introduzione alla lessicografia latina da Festo al XII secolo</i> (A. RE) | 343 |
| Pauline DUCHÈNE, <i>Comment écrire sur les empereurs? Les procédés historiographiques de Tacite et Suétone</i> (S. MOLLEA) | 351 |
| Olivier DELSAUX, <i>Traduire Cicéron au XVe siècle – le « Livre des offices » d'Anjourrant Bourré</i> (E. BARALE) | 355 |
| Benjamin STRAUMANN, <i>Roman Law in the State of Nature. The Classical Foundations of Hugo Grotius' Natural Law</i> (L. DI TURSI) | 358 |

Bulletin bibliographique – Bollettino bibliografico [365](#)

Abstracts – Key Words [369](#)

Depuis 2020, la [Société Internationale des Amis de Cicéron](#) a entamé une collaboration prestigieuse avec l'artiste multiforme [UGO NESPOLO](#). Cette personnalité internationale « hors du chœur », comme il aime à se définir pour ses interventions polémiques et pour les références constantes à la moralité et à l'honnêteté intellectuelle de l'art moderne, combine un trait artistique vivant, populaire et caractéristique d'une culture profonde ancrée dans ses études en sciences humaines. Ce dernier a offert à la revue « COL » sa plume pour la re-fonte dynamique et moderne du très célèbre buste de Cicéron aux Musées du Capitole à Rome, qui figure sur la page de titre de la revue depuis 2020.

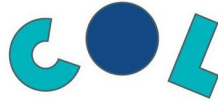
Dal 2020 la [Société Internationale des Amis de Cicéron](#) ha iniziato una prestigiosa collaborazione con il poliedrico artista [UGO NESPOLO](#). Personalità internazionale “fuori dal coro”, come ama definirsi per i suoi interventi polemici e per i richiami costanti alla moralità e all'onestà intellettuale dell'arte moderna, unisce un tratto artistico vivace, popolare e caratteristico a una profonda cultura radicata nei suoi studi umanistici. A «COL» ha offerto gratuitamente la sua penna per la rielaborazione dinamica e moderna del notissimo busto di Cicerone ai Musei Capitolini di Roma, che dal 2020 campeggia nel frontespizio della rivista.

As of 2020, the [Société Internationale des Amis de Cicéron](#) has launched a collaboration with [UGO NESPOLO](#), an artist who works across a variety of media. Nespolo is an artist whose polemical interventions and constant focus on the moral and intellectual integrity of contemporary art have made him “stand out from the crowd”, to borrow his expression. His work is characterised by lively effects, folk and distinctive, rooted in a profound engagement with humanistic culture. The artist has already lent «COL» his expertise, producing a dynamic and modern re-interpretation of the well-known bust of Cicero from the Capitoline Museums – an illustration that as of 2020 will appear in the journal's title page.

Ciceroniana On Line Nouvelle Série est diffusée gratuitement sur le site <http://www.ojs.unito.it/index.php/COL/index> de l'Université de Turin, au nom et pour le compte de la SIAC ([Société Internationale des Amis de Cicéron](#)) et du CSC (*Centro di Studi Ciceroniani* de Rome). Les pdf peuvent être téléchargés et diffusés sur d'autres sites, à condition qu'ils ne soient pas modifiés et qu'ils ne soient pas utilisés dans un but commercial. En cas de citation d'un article ou d'un passage d'un article, il est obligatoire de toujours indiquer le nom de l'auteur et le site *Ciceroniana On Line*.

Ciceroniana On Line Nuova Serie è distribuita gratuitamente dal sito <http://www.ojs.unito.it/index.php/COL/index> dell'Università di Torino a nome e per conto della SIAC ([Société Internationale des Amis de Cicéron](#)) e del CSC (*Centro di Studi Ciceroniani* di Roma). È consentito scaricare i .pdf e condividerli su altri siti, a condizione che non vengano modificati né utilizzati a scopi commerciali. In caso di citazione è obbligatorio attribuire sempre la paternità del .pdf all'autore e al sito di *Ciceroniana On Line*.

Ciceroniana On Line, the new series, is freely available on the following website, <http://www.ojs.unito.it/index.php/COL/index>. The website is maintained by the University of Turin, which distributes the journal on behalf of the SIAC ([Société Internationale des Amis de Cicéron](#)) and the CSC (*Centro di Studi Ciceroniani* in Rome). The pdf files are available for download and to be shared on other platforms, so long as they are not modified or used for commercial purposes. We ask that those who cite the articles acknowledge the name of the author and *Ciceroniana On Line* as the source.



Nouvelle Série – Nuova Serie

Volume VI, 2, 2022

CICERONIANA ON LINE

A JOURNAL OF ROMAN THOUGHT

Directeur – Direttore
CARLOS LÉVY

Directeur exécutif – Direttore esecutivo
Ermanno MALASPINA

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE
DES AMIS DE CICÉRON**
Paris

**CENTRO DI STUDI
CICERONIANI**
Roma



[CICERONIANA ON LINE](#) (COL) est publiée uniquement en ligne, à un rythme semestriel conjointement par la SIAC et le CSC. Elle accueille des articles portant sur les aspects historique, littéraire, philosophique et biographique de Cicéron, ses œuvres, ses sources et sa réception. Toutes les disciplines et toutes les méthodologies de recherche sont bienvenues : philologie, linguistique, histoire littéraire, exégèse, *Quellenforschung*, philosophie, archéologie, histoire de l'art, histoire, prosopographie, religion, psychologie, intertextualité, genres littéraires, *gender studies*, anthropologie, *Fortleben*, didactique, nouveaux médias et humanités numériques, etc. La référence à Cicéron n'est pas obligatoire dans le titre même de l'article, mais il est nécessaire que le lien avec son œuvre et sa pensée soit évidente et significative dans le développement de la réflexion. Le Conseil scientifique a pour mission d'évaluer chaque fois que la cohérence des articles présentés avec les spécifications requises par la revue. La revue publie également des comptes rendus et des notices bibliographiques.

COL est référencée dans les grandes agences de *ranking* mondial et bases de données : [ACNP](#), [APh](#), [AWOL](#), [BASE](#), [BIBNET](#), [DOAJ](#), [ERIH PLUS](#), [Google Scholar](#), [Scopus](#), [Sherpa Romeo](#). Le contenu numérique est archivé via [PKP](#).

[CICERONIANA ON LINE](#) (COL) è pubblicata solo *on line* con cadenza semestrale congiuntamente dalla SIAC e dal CSC e ospita articoli concernenti la figura storica, letteraria, filosofica e umana di Cicerone, le sue opere, le sue fonti e la sua fortuna. Tutte le discipline e tutte le metodologie di ricerca sono accolte: filologia, linguistica, storia letteraria, esgesi, retorica, *Quellenforschung*, filosofia, archeologia e storia dell'arte, storia, prosopografia, religione, psicologia, allusività, intertestualità, generi letterari, *gender studies*, antropologia, *Fortleben*, didattica, nuovi media e digitalizzazione e così via. Il riferimento a Cicerone non deve essere obbligatoriamente presente nel titolo, ma è necessario che il legame con la sua opera e il suo pensiero sia evidente e significativo nell'articolo. Al Consiglio scientifico è demandato il compito di valutare di volta in volta la congruità degli articoli presentati con le specifiche richieste dalla rivista. La rivista pubblica anche recensioni e schede bibliografiche.

COL è presente nelle principali banche dati e agenzie mondiali di *ranking*: [ACNP](#), [APh](#), [AWOL](#), [BASE](#), [BIBNET](#), [DOAJ](#), [ERIH PLUS](#), [Google Scholar](#), [Scopus](#), [Sherpa Romeo](#). I contenuti digitali sono archiviati tramite [PKP](#).

[CICERONIANA ON LINE](#) (COL) is a biannual digital journal. It is edited jointly by the SIAC and the CSC and welcomes articles that explore M. Tullius Cicero in his various guises, *i.e.* as a historical figure, author, philosopher, and human being, as well as articles addressing his works, sources, and afterlife. Papers from all disciplines and approaches are accepted; these include philology, linguistics, literary history, exegesis, rhetoric, source-criticism (*Quellenforschung*), philosophy, archaeology and art history, history, prosopography, religious studies, psychology, allusion and intertextuality, genre studies, gender studies, anthropology, reception, didactics, new media, digitalization etc. Submitted articles must have a clear and significant connection to Cicero's work and thought in order to be considered for publication, but explicit reference to Cicero in the article's title is not required. The Advisory Board evaluates on a case by case basis whether each article submitted fits in with the overall specifications of the journal. The journal also publishes book reviews and bibliographies.

COL has been accepted by the leading journal ranking agencies and data banks: [ACNP](#), [APh](#), [AWOL](#), [BASE](#), [BIBNET](#), [DOAJ](#), [ERIH PLUS](#), [Google Scholar](#), [Scopus](#), [Sherpa Romeo](#). The eContent is archived with [PKP](#).



Da Cicerone al Digesto:

interazioni fra oratoria giudiziaria, retorica e diritto tra l'età repubblicana e imperiale

TORINO

22-23 novembre 2021

Palazzo Nuovo

Via S. Ottavio 20 - Aula 35

22 novembre 2021

14.00 Saluti istituzionali e introduzione

I sessione

Età tardorepubblicana

Presiede: E. Malaspina

14.30 A. Trisciuglio (Torino)
Fraus legi tra Cicerone e la giurisprudenza classica.

15.30 P. Buongiorno (Macerata)
Cicerone nel Digesto

16.30 Pausa

16.45 G. Sposito (Urbino-Visiones)
La retorica visuale: una prospettiva di indagine giuridica tra l'antichità e la contemporaneità

17.45 V. Del Core (UniTO)
Tracce di argomentazione nei frammenti di Simmaco.

18.15 Discussione

18.30 Conclusione della prima giornata

23 novembre 2021

II sessione

Età imperiale

Presiede: A. Trisciuglio

9.00 A. Petrucci (UniPI)
Retorica giudiziaria e Digesto: il caso di Paolo in D. 14.5.8 in confronto alla pro Quinctio di Cicerone

9.30 F. Procchi (UniPI)
Brevitas e praevaricatio oratoria nell'epistolario pliniano

10.30 Pausa

11.00 A. Cassarino (Pisa)
La querela di testamento inofficioso

12.00 S. Mollea (UniTO)
Humanitas dei giudici, colpevolezza dell'imputato in alcune orazioni ciceroniane

12.30 Discussione

13.00 Conclusione

Partecipazione online: <https://unito.webex.com/meet/andrea.balbo>

Info: Andrea Balbo andrea.balbo@unito.it

“Da Cicerone al Digesto: interazioni fra oratoria giudiziaria, retorica e diritto tra l'età repubblicana e imperiale”

Actes du colloque – Atti del convegno

édités par – a cura di

Andrea BALBO

SIMONE MOLLEA

HUMANITAS DEI GIUDICI, COLPEVOLEZZA DELL'IMPUTATO
IN ALCUNE ORAZIONI CICERONIANE?¹

Atque etiam hoc praeceptum officii diligenter tenendum est, ne quem unquam innocentem iudicio capitis arcessas; id enim sine scelere fieri nullo pacto potest. Nam quid est tam inhumanum, quam eloquentiam a natura ad salutem hominum et ad conservationem datam ad bonorum pestem perniciemque convertere? Nec tamen, ut hoc fugiendum est, item est habendum religioni nocentem aliquando, modo ne nefarium impiumque defendere. Vult hoc multitudo, patitur consuetudo, fert etiam humanitas. Iudicis est semper in causis verum sequi, patroni non numquam veri simile, etiam si minus sit verum, defendere, quod scribere, praesertim cum de philosophia scriberem, non auderem, nisi idem placeret gravissimo Stoicorum Panaetio. Maxime autem et gloria paritur et gratia defensionibus, eoque maior, si quando accidit, ut ei subveniatur, qui potentis alicuius opibus circumveniri urgerique videatur, ut nos et saepe alias et adulescentes contra L. Sullae dominantis opes pro Sex. Roscio Amerino fecimus, quae, ut scis, extat oratio. (Cic. *off.* 2, 51)

Quando, alla fine di una lunga e ineguagliabile carriera da avvocato e politico, nel 44 a.C. Cicerone verga queste righe nel *De officiis*, difficilmente può pensare che un lettore contemporaneo non sia portato a soffermarsi sulle parole *fert etiam humanitas*. La ragione è piuttosto semplice e va ben al di là della mera constatazione retorica che questa stringa conclude, in posizione di rilievo, la *climax* iniziata da *vult hoc multitudo*: sul concetto di *humanitas*, infatti, Cicerone ha basato il suo tentativo di opposizione alla decadenza della *res publica* romana, sintetizzando con questo polifonico e camaleontico vocabolo – per prendere in prestito da Wolfgang Schadewaldt un aggettivo molto calzante² – le qualità essenziali che avrebbe dovuto avere ogni buon cittadino romano e, *a fortiori*,

¹ Sono molto grato a Andrea Balbo per avermi invitato a partecipare a questo convegno e a tutti gli intervenuti per i suggerimenti di cui mi hanno fatto dono. Un ringraziamento particolare va poi ai due anonimi revisori, che mi hanno permesso di essere più chiaro e preciso in numerosi punti di questa versione scritta.

² Schadewaldt 1973, 44.

un politico di professione, che anteponesse gli interessi dello Stato, del prossimo, ai suoi propri ed egoistici.

Verrà precisato meglio in seguito in che cosa consistano concretamente queste qualità che definiscono l'*humanitas*, ma intanto mi preme concentrarmi – forse un po' provocatoriamente – su un'altra questione: Cicerone sta qui dichiarando che soprattutto in nome di questa *humanitas* è necessario che vadano difesi, seppure con qualche limitazione, anche quegli imputati che un avvocato sa già essere colpevoli. Insomma: portando agli estremi un concetto già presente nella *Rhetorica ad Herennium*³, l'*humanitas* è presentata nel *De officiis* come il valore cui un avvocato deve richiamarsi e ispirarsi nei casi disperati. Sorge allora spontanea una domanda: se quest'arma serve a convincere un avvocato a dare il meglio di sé anche per difendere un colpevole, non sarà che essa è così efficace da poter essere sfruttata anche per convincere i giudici? Non sarà cioè un valore così alto e così nobile che, per vedersene riconosciuto pubblicamente il possesso, anche un giudice sarebbe disposto a lasciarsi convincere dell'innocenza di qualcuno in favore del quale gli elementi concreti a difesa sono pochi e deboli?

Se, retrospettivamente, muovendo dall'epoca della composizione del *De officiis*, guardiamo alle orazioni difensive ciceroniane che ci sono giunte, realizziamo che in ben 5 circostanze (*Pro Cluentio*, *Pro Archia*, *Pro Balbo*, *Pro Sulla* e *Pro Caelio*)⁴ Cicerone ha fatto esplicito appello all'*humanitas* dei giudici e, guarda caso, come la critica ha ormai riconosciuto, in tutte e cinque queste orazioni gli elementi che egli avrebbe potuto concretamente usare a difesa degli imputati erano pochi e spesso molto deboli⁵. Non solo: nel suo magistrale studio sulla retorica nella *Pro*

³ Cf. *rhet Her.* 2, 24 e 2, 26.

⁴ A *Mur.* 61 non c'è un vero e proprio appello all'*humanitas* dei giudici, ma Cicerone precisa che essi condividono con lui la passione per gli *studia humanitatis*: cf. Berry 2004, 297 (anche per le analogie con la *Pro Archia*, su cui cf. *infra*).

⁵ Sulla *Pro Cluentio* basti quanto riportato da Quintiliano a 2, 17, 21 (secondo cui Cicerone stesso avrebbe ammesso di aver offuscato le menti dei giudici in questa orazione) con le riflessioni di Patimo 2009a, 119: «A noi moderni, dunque, non resta che riconoscere a Cicerone, il quale nel processo in difesa di Cluenzio riuscì ad *offundere tenebras iudicibus*, ovvero ad *uti falso pro vero*, un'abilità sconosciuta ai più e propria di chi, in quanto profondo conoscitore dell'uomo, dei suoi punti di forza e soprattutto delle sue debolezze, si dimostra fine interprete della psicologia degli ascoltatori. Ambiguità, contraddizione, incoerenza sono lo scotto da pagare per la scelta della strategia più efficace: non si deve dimenticare, tuttavia, che esse costituiscono l'essenza stessa dell'uomo». Cf. anche Giuffrè 1997, 84-85; Paratore 1997; Classen 1998, 109; Narducci 2009, 141-142. Di diverso avviso Bosco 2020, 61 (e *passim*) secondo cui nella difesa di Cicerone «non è rilevabile alcuna "grande" diversione dell'accusa». Cf. sempre Bosco 2020, 47-49, per uno *status quaestionis*

Balbo, allorché si trova a commentare questo appello ai giudici, Kimberley A. Barber dichiara:

Such an appeal to *humanitas* is made in other Ciceronian speeches: in the *Pro Archia* (31), the other speech regarding citizenship, and in a few speeches in which there was ill feeling towards the defendant: the *Pro Caelio* (75) and *Pro Sulla* (92)⁶.

Nei processi contro Marco Celio Rufo e Publio Cornelio Silla quindi non solo c'erano poche prove a difesa, ma addirittura gli imputati erano malvisti dall'opinione pubblica, cosa che valeva verosimilmente anche per Cluenzio⁷. La Barber in effetti trascura qui il caso della *Pro Cluentio*, in relazione alla quale Valeria M. Patimo osserva però opportunamente:

Con i propri ascoltatori [*scil.* i giudici], poi, Cicerone cerca di stabilire un contatto più diretto, appellandosi al «comune senso di giustizia» (cf. Lact.

relativo al problema a monte, ovvero quello di identificare i reali capi di accusa contro Cluenzio. Per quanto riguarda la *Pro Sulla*, è sufficiente rilevare che di fatto l'impianto difensivo è basato sull'*auctoritas* di Cicerone stesso: cf. meglio *infra*. A proposito della *Pro Archia*, Taylor 1952, 62, afferma che gli elementi di accusa contro Archia erano molto deboli. Tuttavia, altrettanto lo erano gli elementi a difesa, visto che, dei due requisiti fondamentali posti dalla *lex Plautia Papiria* per concedere la cittadinanza, uno non poteva essere soddisfatto perché i registri di Eraclea erano andati distrutti in un incendio durante la guerra sociale degli anni 91-88 a.C., mentre sull'altro, la regolarizzazione della posizione davanti al pretore urbano, doveva gravare un grande sospetto, visto che il pretore in questione, Quinto Cecilio Metello Pio, peraltro defunto al momento del processo, era stato tra i protettori di Archia: cf. Gotoff 1979, 81: «Perhaps Cicero's judgment and tact convinced him that the only way to present his argument, weak on evidence, was to evoke the elegant and decorative aspects of humane letters in defense of a poet». Cf. anche Vretska-Vretska 1979, 6-9; Narducci 1997, 3-4; Steel 2001, 80-81; Narducci 2009, 184; Casamento 2013, 6-7. Berry 2004, 301, ritiene invece che gli argomenti di carattere giuridico prodotti da Cicerone fossero di per sé più che convincenti e che l'*argumentatio extra causam* sia dovuta alla volontà o necessità di vincere il pregiudizio negativo che i giudici potevano avere nei confronti di Archia a prescindere dalla sua reale innocenza. Sulla *Pro Caelio* cf. Gotoff 1986, 124-125; May 1988, 105-106. La *Pro Balbo* pone alcune difficoltà per quanto riguarda la natura giuridica specifica dell'accusa, ma anche in questo caso Cicerone sembra glissare su certi punti delicati e sviare l'attenzione dell'uditorio con argomentazioni marginali (cf. Angelini 1980) o comunque di carattere etico invece che giuridico (Barber 2004, xv; 3; 23). Cf. anche Brunt 1982; Steel 2001, 79. Sulla *Pro Archia* e la *Pro Balbo* si tenga presente anche l'importante *caveat* di Steel 2001, 79: «It is of course extremely difficult to assess the strength of Cicero's case in the absence of other evidence about the trial».

⁶ Barber 2004, 21.

⁷ Cf. Patimo 2009a, 116. La lunga tirata di Cicerone sull'*invidia* nei confronti di Cluenzio non sembra lasciar dubbi sul fatto che l'avvocato difensore ritenesse fondamentale riabilitare di fronte all'opinione pubblica la figura del suo cliente.

Inst. 3, 9, 10, *humanitas quid est nisi iustitia?*) per mezzo dell'espressione ad alta caratura emozionale *pro vestra humanitate*⁸.

L'appello all'*humanitas* dei giudici avrebbe quindi nella *Pro Cluentio* la finalità fortemente retorico-argomentativa di instaurare un legame più forte tra Cicerone e i suoi ascoltatori, soprattutto i giudici stessi.

Alla luce di queste premesse, è forse lecito concludere che in *off.* 2, 51 Cicerone sta tardivamente confessando che i vari Cluenzio, Silla, Archia, Celio e Balbo erano colpevoli e che, non avendo tra le proprie mani armi migliori, egli si è giocata quella dell'*humanitas*, per mezzo della quale ha blandito i giudici? Ciò sembra francamente eccessivo, anche se per tutti e cinque questi imputati permangono a oggi dubbi sulla loro colpevolezza o innocenza⁹. Tuttavia, nello sviluppo di questo contributo si cercherà di ampliare la portata di alcune considerazioni. In primo luogo, sulla scia di quanto mostrato da May 1988 con specifico riferimento alla finalità delle modalità di rappresentazione dei personaggi coinvolti nei vari processi, si metterà in luce come anche l'*humanitas* divenga per Cicerone fattore determinante nel distinguere chi sta dalla parte del giusto e chi dello sbagliato. Diversamente da quanto sostenuto dalla Patimo in relazione alla *Pro Cluentio*, infatti, emergerà come Cicerone ricorra all'*humanitas* come *trait d'union* che serva ad instaurare un legame particolare che non sia limitato a sé stesso e ai giudici, ma che diventi un elemento distintivo che caratterizza coloro che vengono presentati come *boni cives* in contrapposizione ai *mali*. Inoltre, sarà evidente che ciò accade non solo nella *Pro Cluentio*, ma in tutte le cinque orazioni menzionate. Da ultimo, risulterà chiaro perché proprio questo *Wertbegriff* sia particolarmente adatto

⁸ Patimo 2009b, 275.

⁹ Su Cluenzio, ad esempio, così si esprime Giuffré 1997, 84-85: «La posizione etica di Cicerone avvocato è aggravata, poi, dalla circostanza che egli – come avrebbe dichiarato o addirittura scritto – era consapevole della colpevolezza di Cluenzio». Discussa è poi l'innocenza di Archia, sostenuta con certezza almeno da Badian 1973, 129 e Berry 2004, 295, ma su cui Steel 2001, 79, si esprime così: «It is ultimately impossible to be certain, as we cannot check Cicero's assertions». Cf. anche Luisi 1996, 191 e Narducci 2009, 184. Analogo discorso vale per Balbo. Per quanto riguarda Silla, Narducci 2009, 181, sottolinea che gli elementi di accusa erano poco consistenti, ma per contro May 1988, 77, aveva affermato: «Sulla, a defendant generally believed to have been guilty of the charge». Ricco *status quaestionis* in Berry 1996, 33-39. Su Celio, Gotoff 1986, 124, si esprime così: «The *communis opinio*, sensible but not necessarily true, is that Caelius was probably implicated in at least some of the charges», ma Austin 1960, v, era di opinione diversa: «There is nothing to prove that he actually joined the conspiracy».

a svolgere questa funzione di inclusione/esclusione sociale. Le orazioni verranno analizzate in ordine cronologico.

1. *La Pro Cluentio: l'humanitas dei giudici e la non humanitas di Oppiano e Sasia*

La più lunga ad esserci giunta tra le orazioni ciceroniane, la *Pro Cluentio* è anche una delle più affascinanti per lo sfondo politico che cela¹⁰, per gli intrighi familiari che emergono¹¹, per la singolare struttura che la caratterizza, nonché per l'abilità retorica di Cicerone, elogiata, tra gli altri, da Quintiliano e Sidonio Apollinare¹². Il processo a Publio Cluenzio Abito si tenne nel municipio di Larino, oggi in Molise, nel 66 a.C., anno della pretura di Cicerone. L'imputato, un *equus* filomariano come Cicerone, fu accusato dell'omicidio per avvelenamento del patrigno Oppiano, filosillano. La questione, come Cicerone mette abilmente in luce, è in realtà più risalente nel tempo, perché nel 74 a.C. era stato proprio Cluenzio ad accusare il patrigno di tentato avvelenamento nei suoi confronti. Il processo tenutosi al tempo, al quale Cicerone aveva preso parte attiva nel collegio d'accusa contro Cluenzio però, era diventato famoso per questioni relative alla probabile corruzione dei giudici, grazie alla quale Cluenzio era uscito vincitore e Oppiano era stato esiliato. Oppiano muore poi in esilio nel 72 e la moglie Sasia, madre di Cluenzio, accusa il figlio dell'omicidio del patrigno. Per varie ragioni che qui non ci interessano¹³, il processo contro Cluenzio si celebra solo nel 66. L'episodio del 74, su cui Cicerone si sofferma nell'orazione del 66, è molto significativo perché, oltre a mettere in evidenza tutto il contesto che porta all'accusa di Cluenzio, favorisce delle parentesi tutt'altro che secondarie sulle due figure "nere" di Oppiano e Sasia, che non si erano

¹⁰ Come messo in luce da Riggsby 1996, 77, seguito da Patimo 2009a, 106-107. Di differente opinione era ad esempio Boyancé 1953, 41, per il quale questa sarebbe, tra le orazioni di Cicerone, una di quelle in cui le intenzioni politiche hanno minore spazio.

¹¹ Cf. Mommsen 1973, 1168 (citato secondo Narducci 2009, 139): «La statistica criminale di tutti i tempi e di tutti i paesi offrirà difficilmente il riscontro ad un quadro di orrori, di così svariati, di così terribili e così snaturati delitti, come ci svela il processo di Aulo Cluenzio nel grembo di una delle più ragguardevoli famiglie di una città rurale italiana».

¹² Cf. Quint. 2, 17, 19-21; Sidon. *epist.* 8, 10, 3. Per la fortuna di questa orazione tra antichità e età moderna cf. Mazzoli 1997 (principalmente in Quintiliano, nella cui opera la *Cluentiana* è, insieme con la *Pro Milone*, l'orazione ciceroniana più citata); Classen 1998, 31-34.

¹³ Cf. Patimo 2009a, 111.

risparmiati omicidi – neppure in ambito familiare – pur di raggiungere di volta in volta i loro scopi¹⁴. Proprio a conclusione della narrazione delle vicende che avevano coinvolto costoro, Cicerone fa il primo appello all’*humanitas* dei giudici:

Sentio, iudices, vos pro vestra humanitate his tantis sceleribus breviter a me demonstratis vehementer esse commotos: quo tandem igitur animo fuisset illos arbitramini quibus eis de rebus non modo audiendum fuit, verum etiam iudicandum? (*Cluent.* 29)

La constatazione che i giudici, proprio in virtù della loro *humanitas*, vengono colpiti dalle vicende che ebbero per protagonisti Oppianico e Sassia diventa ancora più significativa alla luce di pochi paragrafi precedenti della *Pro Cluentio*, allorché Cicerone aveva affermato sui due:

Primum videte hominis audaciam: Sassiam in matrimonium ducere, Habiti matrem, – illam cuius virum A. Aurium occiderat, – concupivit. Utrum impudentior hic qui postulet an crudelior illa, si nubat, difficile dictu est; sed tamen utriusque humanitatem constantiamque cognoscite (*Cluent.* 26).

Come risulta evidente, *humanitas* e *constantia* vengono qui attribuite a Oppianico e Sassia con tono fortemente ironico, a sottolinearne quindi la totale mancanza¹⁵. Del resto, gli immediati riferimenti precedenti all’*impudentia* dell’uomo e alla *crudelitas* della donna non lasciano alcun dubbio in proposito. Non solo: la contrapposizione tra *impudentia* e *crudelitas* da una parte e *humanitas* e *constantia* dall’altra sono di grande aiuto anche nel definire meglio l’accezione di *humanitas* in questo contesto. Come ormai messo in luce da numerosi studi sulla scia delle testimonianze antiche di Aulo Gellio e Nonio¹⁶, infatti, il *Wertbegriff humanitas*, quale si afferma dal I secolo a.C. grazie soprattutto al contributo proprio di Cicerone, racchiude in sé i due concetti greci di

¹⁴ Tale, almeno, è la rappresentazione che dei due ci dà Cicerone, perché cf. Citroni Marchetti 1996, 46: «Il personaggio di Sassia ha certo poco in comune con la Sassia reale [per un approfondimento, la Citroni Marchetti rinvia in particolare a Stroh 1975, 203-207]; e lo stesso deve valere per l’altro malvagio della storia, Oppianico». Cf. anche Narducci 2005, 43, 48-54; 2009, 140.

¹⁵ Cf. Kirby 1990, 71-72; Classen 1998, 120 n. 249; Patimo 2009b, 265. Del resto, di Sassia verrà detto più tardi: *praeter formam nihil ad similitudinem hominis reservavit* (199), su cui cf. Kirby 1990, 44-45; Citroni Marchetti 1996, 37 n. 6.

¹⁶ Cf. Gell. 13, 17 e Non. 1, 255, 73-74 L.

παιδεία e φιλανθρωπία, che possono essere alternativi o contestualmente presenti, quand'anche in grado diverso, nelle singole occorrenze del termine¹⁷. Nel suo significato pieno, cioè, l'*humanitas* viene ad indicare una cultura più vasta possibile (παιδεία) che non sia però fine a sé stessa, ma al contrario costituisca il mezzo principe che conduce l'uomo ad un miglioramento etico nei confronti degli altri esseri umani come lui (φιλανθρωπία), ciò che costituisce davvero la realizzazione dell'essenza umana degna di essere definita tale. Come accade spesso, anche nella circostanza di *Cluent. 26* è l'accostamento oppure la contrapposizione con altri concetti di valore astratti che permette di comprendere, caso per caso, quale sia l'accezione prevalente del vocabolo *humanitas*. Nella fattispecie, non vi è dubbio che elementi quali l'*impudentia* e la *crudelitas* rinviano ad una dimensione etica, che sarà quindi la stessa assunta qui – perlomeno prevalentemente – dal termine *humanitas*, connotato quindi in termini filantropici.

Specularmente, sarà maggiormente connotato in termini di παιδεία il secondo appello all'*humanitas* dei giudici che troviamo nella *Pro Cluentio*. A *Cluent. 95* afferma infatti Cicerone:

Quam quidem rationem vos, iudices, diligenter pro vestra sapientia et humanitate cogitare, et penitus perspicere debetis quid mali, quantum periculi uni cuique nostrum inferre possit vis tribunicia, conflata praesertim invidia et contionibus seditiose concitatis.

La ricerca di una *ratio*, la dittologia con *sapientia*, il dover *perspicere penitus* senza dubbio rinviano ad una dimensione culturale piuttosto che etica. Né potrebbe essere diversamente, visto che Cicerone sta qui cercando di spostare l'attenzione dei giudici su una riflessione generale di carattere politico e, nello specifico, su quanto possa essere pericoloso il potere dei tribuni della plebe per la categoria degli *equites*, cui appunto apparteneva Cluenzio. Al contempo, ovviamente, l'espressione *pro vestra sapientia et humanitate* contribuisce a perseguire la ricerca della benevolenza dell'uditorio¹⁸.

In generale, per le finalità argomentativo-retoriche affrontate in questo contributo, è cruciale proprio il fatto che ai giudici venga espressamente attribuito questo *Wertbegriff* fondamentale per la cultu-

¹⁷ Cf. ad esempio Stroh 2008; Mollea 2021a; 2021b.

¹⁸ Cf. Kirby 1990, 20.

ra romana tardo-repubblicana che a Oppianico e Sassia è esplicitamente negato: si vede già qui, insomma, la funzione di *humanitas* quale elemento unificante per la categoria di coloro che rappresentano i *boni* per la *res publica* – che Cicerone possieda l'*humanitas* non viene detto qui, ma lo si può dare per scontato – e, al contempo, elemento di esclusione per quelli che, al contrario, rappresentano i *mali cives*. In tal senso, il fatto che in questa orazione *humanitas* si presenti sia come παιδεία sia come φιλανθρωπία è determinante.

2. L'*humanitas* nella Pro Sulla: una rischiosa associazione tra i giudici e Cicerone

Dall'anno della pretura di Cicerone ci spostiamo adesso all'anno successivo al suo consolato, il 62 a.C., e, nello specifico, al discorso che egli tenne in difesa di Publio Cornelio Silla. Questi, probabilmente un nipote del dittatore¹⁹, era stato accusato di essere tra i complici di Catilina. Spesso e volentieri autoreferenziale nelle proprie orazioni, non stupisce che Cicerone lo sia in particolar modo in questa circostanza²⁰. Il fatto stesso che egli, il primo persecutore dei catilinari, abbia deciso di difendere Silla dovrebbe di per sé essere per i giudici elemento sufficiente per decretare l'innocenza dell'imputato: questa è, in sintesi, una delle argomentazioni cardine, se non proprio la principale, della *Pro Sulla* e, fatto non trascurabile, essa è strettamente legata all'*humanitas*, come verrà chiarito immediatamente.

Se nella *Pro Cluentio* l'appello all'*humanitas* dei giudici si trovava nella parte iniziale dell'orazione, subito dopo la narrazione delle peggiori nefandezze perpetrate da Oppianico e Sassia, nella *Pro Sulla* lo incontriamo invece nella *peroratio*: *Vestrae sunt iam partes, iudices, in vestra mansuetudine atque humanitate causam totam repono* (92). Come nella *Pro Cluentio*, anche in questo caso è l'accostamento con un altro *Wertbegriff*, la *mansuetudo*, a confermarci che Cicerone sta qui nuovamente

¹⁹ Cf. Berry 1996, 320-321.

²⁰ Cf. May 1988, 77: «Sulla [...] had been acquitted largely by the influence of Cicero's consular *auctoritas*». Cf. anche Berry 1996, 47; Goodwin 2001; Narducci. 2009, 181; Craig 2014. Sull'autoreferenzialità di Cicerone e il ricorso al principio dell'*auctoritas* nelle proprie orazioni cf. anche Kennedy 1968; May 1981; Porter 1990 (nella *Pro Archia*); Narducci 1997, 5; Dugan 2001, 53-55 (*Pro Archia*); Paterson 2004; Casamento 2013 (*Pro Archia*).

sfruttando la componente di φιλανθρωπία dell'*humanitas*²¹. Tuttavia, ancora una volta è più rilevante su un piano retorico-argomentativo un'altra considerazione, e cioè che Cicerone aveva già menzionato l'*humanitas* al momento in cui, nella parte centrale dell'orazione, gli toccava difendersi dall'accusa di aver accettato di assumere il patrocinio legale di un colpevole (*Sull.* 48):

«Regnum est dicere in quem velis et defendere quem velis». Immo servitus est non dicere in quem velis et non defendere quem velis. Ac si considerare coeperis utrum magis mihi hoc necesse fuerit facere an istud tibi, intelleges honestius te inimicitarum modum statuere potuisse quam me humanitatis.

Il riferimento di Cicerone ad un *modus humanitatis*, se considerato alla luce del fatto che egli si dilunga nel giustificarsi per aver accettato il caso in questione e tenendo conto di quanto dichiarato più tardi in *off.* 2, 51, è teoreticamente rischioso, perché appare difficile, se non impossibile, stabilire con precisione una misura e un grado di colpevolezza oltre i quali non sia più lecito e conforme all'*humanitas* accettare di difendere chi si voglia. Nel caso specifico va da sé, però, che il fatto che proprio Cicerone abbia assunto la difesa di Silla implichi che questo limite non sia stato varcato e che pertanto anche i giudici dovrebbero fidarsi di ciò e ritenere Silla innocente (o non sufficientemente colpevole). Nell'appellarsi quindi, in fase di *peroratio*, all'*humanitas* dei giudici, Cicerone non solo richiama questa considerazione precedente, ma ancora una volta sfrutta questo concetto di valore per creare un legame che coinvolge ora sé stesso e i giudici²² e che li separa non solo dagli accusatori di Silla, che non starebbero perseguendo il bene della *res publica* tentando di far condannare un innocente, ma soprattutto dai veri alleati di Catilina, che emergono dalla *Pro Sulla*, in particolare da 75-77, come figure selvagge e crudeli, nemiche di Roma²³.

²¹ Nell'Opera ciceroniana il nesso con *mansuetudo* compare anche in *rep.* 2, 27 e *fam.* 13, 65, 1. In elenchi più estesi *humanitas* e *mansuetudo* vengono anche accostate in *Verr.* 2, 5, 187; *Manil.* 13 e *ad Q. fr.* 1, 1, 25, ma in questi casi la presenza di altri *Wertbegriffe* e/o altri elementi fa sì che diventi più complesso ricorrere a un concetto di valore per chiarirne meglio l'altro.

²² Va tuttavia rilevato che, nel corso dell'orazione, l'*humanitas* non viene espressamente associata all'imputato: andrà forse letto questo come indizio di mancanza di reale stima di Cicerone nei confronti di Silla o, addirittura, della sua colpevolezza?

²³ Cf. May 1988, 75: «In sharp contrast is set the ethos of the conspirators, the allies of Catiline (75-77). Their behavior, like Sulla's, was a manifestation of their characters; their actions were the logical consequence of vices accumulated from their youth. The

Pur avendo quindi senso logico all'interno della struttura del discorso, l'appello all'*humanitas* dei giudici risulta, alla luce dei rischi posti dal *modus humanitatis* (48), argomentativamente debole e sembra anch'esso giustificare queste parole di James May: «Despite the neatness of structure and the ultimate success of the plea, Cicero's speech on behalf of Sulla remains somewhat unsatisfying, at times unconvincing»²⁴. Si aggiunga che l'appiattimento della polisemia di *humanitas*, in questa orazione piuttosto limitata alla sfera filantropica, contribuisce a comunicare tale sensazione.

3. *La Pro Archia: l'humanitas come fil rouge di un'intera orazione*

Nello stesso 62 a.C. Cicerone assunse anche la difesa del poeta antiocheno di origini Aulo Licinio Archia, accusato di aver usurpato la cittadinanza romana. Negli studi sull'*humanitas* la *Pro Archia* è spesso citata, non fosse altro per il fatto che proprio grazie alla sua riscoperta, ad opera di Francesco Petrarca nel 1333, ricominciò a circolare l'espressione *studia humanitatis*, da cui prese nome l'Umanesimo rinascimentale²⁵. A ben guardare, tuttavia, risulta evidente come l'*humanitas* sia il concetto portante dell'intera orazione, che diventa anche una sorta di percorso che illustra perfettamente come dalla παιδεία si passi – o si debba passare – alla φιλανθρωπία. La *Pro Archia* rappresenta cioè la dimostrazione concreta, sul campo, della veridicità della tesi, prima abbozzata da Max Pohlenz e poi formulata in modo più organico da Wilfried Stroh, secondo la quale nella storia dell'evoluzione del concetto di *humanitas* il rapporto tra παιδεία e φιλανθρωπία va concepito, da un punto di vista logico, come un passaggio dalla prima alla seconda²⁶.

Ad iniziare, percorrere e concludere l'itinerario di questo *Wertbegriff* nel corso della *Pro Archia* è proprio l'*humanitas* dei giudici, cui

barbarity of their characters and the enormity of their crimes brand them not only un-Roman, and therefore alien to a good Roman like Sulla, but even inhuman. By the savagery and cruelty of their heinous attempt, they have renounced their humanity».

²⁴ May 1988, 78.

²⁵ Cf. Kristeller 1961, 110; Kohl 1992; Reeve 1996; Romano 2014; Toussaint 2015, 3-5; Baker 2015, 1-35; Sola 2016, 143; Romano 2017.

²⁶ Cf. Pohlenz 1947, 451; Stroh 2008, 551-552. Ma si vedano anche Snell 1953, 249-255; Schneider 1964, 120; Boyancé 1970b, 6.

Cicerone si appella prima nell'*exordium* (3)²⁷, poi nella parte centrale dell'orazione (19), quindi nella *peroratio* finale (31). Andiamo con ordine. Come noto, il nucleo centrale della *Pro Archia* è costituito da una cosiddetta *argumentatio extra causam* incentrata sull'importanza della cultura letteraria, gli *studia humanitatis* appunto. Trattandosi dunque di una tipologia insolita di *argumentatio* – che testimonia, tra l'altro, la pochezza di reali prove su cui l'avvocato poteva basare il proprio impianto difensivo –, Cicerone, per mezzo di un'abile interrogativa indiretta retorica, chiede una deroga ai giudici, convinto che essi gliela concederanno con piacere proprio in nome della loro stessa *humanitas*: *quaeso a vobis, ut in hac causa mihi detis hanc veniam [...] ut me pro summo poeta atque eruditissimo homine dicentem, [...] hac vestra humanitate, [...] patiamini de studiis humanitatis ac litterarum paulo loqui liberius* (3). In entrambe queste occorrenze, è evidente come l'*humanitas* sia connotata in termini di παιδεία. Nell'espressione *de studiis humanitatis ac litterarum* sia il riferimento agli *studia* sia quello alle *litterae* fuggano ogni dubbio in proposito²⁸, mentre in *hac vestra humanitate* ciò avviene di conseguenza: i giudici permetteranno a Cicerone una divagazione sulla centralità della cultura letteraria proprio in virtù del fatto che loro stessi la apprezzano e la possiedono²⁹.

Nella parte centrale del suo elogio delle lettere, in quella che Berry 2004, 308, definisce una *climax* argomentativa, Cicerone richiama nuovamente l'*humanitas* dei giudici, questa volta ricorrendo ad una *variatio*: invece che ricorrere al nome, opta per l'aggettivo *humanus* al grado superlativo, che, insieme con il comparativo, è più adatto rispetto al grado positivo a rendere la pregnanza semantica del sostantivo astratto (*Pro Archia* 19)³⁰:

Sit igitur, iudices, sanctum apud vos, humanissimos homines, hoc poetae nomen quod nulla umquam barbaria violavit. Saxa atque solitudines voci

²⁷ Cf. Berry 2004, 297: «Cicero immediately takes us into a world of intelligent culture in which he and Archias play a part, and in which the jury are flattered into fancying that they also belong. [...] Cicero encourages the jury to feel that they possess the cultural knowledge which will entitle them to pronounce on intellectual questions». Berry segnala inoltre le analogie tra l'esordio della *Pro Archia* e *Pro Murena* 61.

²⁸ Cf. Vretska-Vretska 1979, 78: «Im [...] *studiis humanitatis* sind die "Materialien" gemeint, die zur Bildung führen».

²⁹ Cf. Narducci 1997, 6.

³⁰ Sul fatto che il sostantivo *humanitas* in forma aggettivale sia reso dai gradi comparativo e superlativo di *humanus* piuttosto che dal positivo cf. Mollea forthcoming.

respondent, bestiae saepe immanes cantu flectuntur atque consistunt; nos instituti rebus optimis non poetarum voce moveamur?³¹

Una volta poi che questa *argumentatio extra causam* è stata proferita, un appello all'*humanitas* dei giudici di fatto conclude anche l'intero discorso di Cicerone, creando una sorta di *Ringkomposition*. A *Pro Archia* 31 si legge infatti:

Quae cum ita sint, petimus a vobis, iudices, [...] ut eum qui vos, qui vestros imperatores, qui populi Romani res gestas semper ornavit, qui etiam his recentibus nostris vestrisque domesticis periculis aeternum se testimonium laudis daturum esse profitetur, estque ex eo numero qui semper apud omnes sancti sunt habiti itaque dicti, sic in vestram accipiatis fidem, ut humanitate vestra levatus potius quam acerbitate violatus esse videatur.

In una proposizione caratterizzata da isocolia e da un sistema epiforico *-te / -tus, humanitate [...] levatus potius quam acerbitate violatus* costituisce inoltre una paronomasia³². Ma va da sé che la figura di suono funziona bene nella misura in cui il gioco di parole si ripercuota sui significati delle stesse. Nel caso in questione, l'*acerbitas* indica la durezza, la crudeltà di una sentenza che condannerebbe Archia, e nulla ha a che fare con l'aspetto educativo-culturale³³. Ne consegue pertanto che anche l'*humanitas* sia qui da intendersi nella sua dimensione filantropica piuttosto che paideutica, pena l'incomprensibilità della paronomasia³⁴. Se ampliamo però la nostra prospettiva e guardiamo all'intera orazione, constatiamo come, attraverso la *Pro Archia*, Cicerone ci chiarisca in che modo, secondo lui, si relazionino nel termine *humanitas* le due nozioni cruciali di παιδεία e φιλανθρωπία: la prima conduce – o dovrebbe condurre – alla seconda, perché se i giudici, pur riconoscendo il ruolo della cultura e dell'educazione letterarie che loro stessi possiedono, non fanno il passo successivo e condannano un uomo come Ar-

³¹ Cf. Gotoff 1979, 177, che sintetizza bene il carattere dell'*humanitas* e il superlativo di *humanus* come ideale a renderla: «Here, *humanissimos* is introduced as an ornamental epithet – though it partakes of the ambiguity, nearly always present in the Latin, between morally humane and culturally humanistic».

³² Kivuiila-Lumbika 2018, 237 n. 496, evidentemente sulla scorta di Vretska-Vretska 1979, 184, la definiscono un «parallélisme assonancé» e sottolineano giustamente che l'intero secondo periodo del § 31 è marcato dalla presenza di antitesi, quali *humana – divina e res gestas – domesticis periculis*.

³³ Cf. *TLL* 1.0.366.67-367-15.

³⁴ *Contra* Porter 1990, 152, che parla di *cultivation*, ma senza alcuna argomentazione.

chia a dispetto di quel sentimento filantropico che dovrebbe legare tra loro tutti gli esseri umani degni di essere definiti tali, ciò significa che quella forma di cultura è sterile e, verosimilmente, inutile se non addirittura dannosa. Del resto, proprio nel corso dell'*argumentatio extra causam* Cicerone aveva anticipato questo concetto, allorché ad *Arch.* 12 aveva addirittura dichiarato che devono vergognarsi coloro che usano il pretesto delle lettere per sottrarsi ai loro doveri di cittadini e senza pervenire a fini di un'utilità comune³⁵:

Ceteros pudeat, si qui ita se litteris abdiderunt ut nihil possint ex eis neque ad communem adferre fructum neque in aspectum lucemque proferre; me autem quid pudeat qui tot annos ita vivo, iudices, ut a nullius umquam me tempore aut commodo aut otium meum abstraxerit aut voluptas avocarit aut denique somnus retardarit?

Non solo. Come ha giustamente rilevato Catherine Steel, l'identità originariamente greca di Archia è tutt'altro che celata nel corso dell'orazione; di conseguenza, nello scagionare Archia, i Romani darebbero anche una dimostrazione concreta della superiorità dell'*humanitas* romana, che da παιδεία sfocia in φιλανθρωπία, sulla "semplice" per quanto raffinata παιδεία greca³⁶.

È poi forse superfluo a questo punto ribadire, sulla scia di Vassiliki Panoussi ed Erika Nesholm, che mai come nella *Pro Archia* è evidente la funzione di *humanitas* come collante tra i *boni cives*, qui rappresentati dai giudici, ovviamente, da Archia e da Cicerone stesso³⁷. Dopo

³⁵ Su come dalla *Pro Archia* emerga la necessità per la letteratura di avere un'utilità concreta, sociale, cf. anche Narducci 1997, 8-9; Arbea 2002; Vanhaegendoren 2004; Narducci 2009, 188-189, e, soprattutto, Panoussi 2009, dove maggior rilievo in tal senso è dato proprio all'*humanitas*.

³⁶ Cf. Steel 2001, 95; Panoussi 2009, 522-523. In un paio di occasioni (*ad Q. fr.* 1, 1, 27; *Flacc.* 62) Cicerone, seguito da Plinio il Giovane (*epist.* 8, 24, 2) e, implicitamente, da Gellio (13, 17), riconosce le origini greche, ateniesi dell'*humanitas*. Tuttavia, il discorso è più complesso ed è ormai generalmente accettato che l'*humanitas* sia un, se non il, *Wertbegriff* che caratterizza per eccellenza la romanità. Per approfondimenti rinvio a Mollea 2018.

³⁷ Panoussi 2009, 521; Nesholm 2010, 482. Cf. anche Luisi 1996, 193, e Høgel 2015, 60. Questa stessa argomentazione si può trovare *in nuce* già in von Albrecht 1969, 421-422. Non sono però d'accordo con Panoussi 2009, 522, sul fatto che la *Pro Archia*, grazie a questo uso dell'argomento *humanitas*, supporti una distinzione sociale fortemente gerarchizzata. Al contrario, come spero emerga dal presente contributo, l'*humanitas* ha sì la funzione di inclusione/esclusione, ma questa non dipende dalla classe sociale di appartenenza dei singoli ed è proprio in questa trasversalità sociale che risiede la sua efficacia, che la fa essere in linea maggiormente con l'idea del *consensus omnium bono-*

l'appiattimento semantico evidenziato nella *Pro Sulla*, il ritorno alla poliemia di *humanitas*, che in questa orazione tocca il suo apice mostrando il percorso che dalla *παιδεία* porta alla *φιλανθρωπία*, è determinante nel mettere in luce che cosa realmente debba caratterizzare, nella visione politica ciceroniana, il buon cittadino cui si possa fare affidamento per ovviare alla decadenza della *res publica*.

4. *La Pro Caelio e un'humanitas diffusa (tra i boni cives)*

Rimanda al clima della congiura di Catilina e all'accusa mossa ai catilinari il processo nei confronti di Marco Celio Rufo, accusato nel 56 a.C., in base alla *lex Plautia de vi*, di aver compiuto una violenza politica che avrebbe potuto minare le fondamenta stesse della *res publica*. Proprio un'imputazione così grave, del resto, imponeva che il processo si svolgesse anche in un periodo di festa quale quello dei *ludi Megalenses*. La questione ruota intorno al cosiddetto "affare egiziano", che dall'80 a.C., data della morte di Tolomeo Alessandro II, era al centro della politica internazionale del Mediterraneo mediorientale. Dopo circa vent'anni di incertezza politica, finalmente nel 59 a.C. saliva sul trono d'Egitto Tolomeo Aulete, riconosciuto *socius et amicus populi Romani*. Ma l'essere filoromano, aggiungendosi ad un inasprimento della tassazione, portò gli alessandrini a ribellarsi anche contro di lui, che si rifugiò a Roma chiedendo di essere rimesso sul trono, contando soprattutto sulle preziose amicizie con Cesare e Pompeo. Gli alessandrini non stettero però a guardare e mandarono a Roma un'ambasceria di 100 uomini, con a capo il filosofo Dione. Tolomeo osteggiò questa ambasceria ricorrendo alla violenza, impedendo addirittura a Dione di presentarsi in senato e costringendolo a restare nascosto per paura di essere ucciso. Questi si nascose prima presso Lucio Luceio, però amico di Pompeo, quindi presso Tito Coponio, dove fu infine ucciso. Dopo questa uccisione illustre, che seguiva quella di altri ambasciatori alessandrini, e la precedente partenza di Tolomeo Aulete per Efeso, il senato non poté che dare il via ai processi: a quanto ne sappiamo, oltre a quel-

rum che non con quello della *concordia ordinum*. Cf. poi Berry 2004, 304, seppure senza un riferimento esplicito all'*humanitas*: «Treating the jury as intellectuals also serves to reduce the apparent cultural distance separating them and Archias: during the trial, Cicero, Archias, and the jury will all be literary men together». Cf. anche Porter 1990, 145; Nesholm 2010, 480-481.

lo contro Publio Asicio, difeso da Cicerone e assolto, proprio quello contro Celio, accusato dell'assassinio di Dione (oltre che di altri atti sediziosi su cui però poco o nulla apprendiamo dall'orazione ciceroniana, l'unica conservataci dell'intero processo).

Nuovamente incontriamo l'appello all'*humanitas* dei giudici in una parte conclusiva dell'orazione, al § 75 (di 80 paragrafi totali):

In hoc flexu quasi aetatis (nihil enim occultabo fretus humanitate ac sapientia vestra) fama adulescentis paulum haesit ad metas notitia nova mulieris et infelici vicinitate et insolentia voluptatum, quae cum inclusae diutius et prima aetate compressae et constrictae fuerunt, subito se non numquam profundunt atque eiciunt universae.

Il solito accostamento con un altro *Wertbegriff*, la *sapientia* in questo caso, definisce meglio l'accezione di *humanitas* nel contesto e non può esservi dubbio che qui essa vada intesa principalmente nella sua dimensione di παιδεία, il che rende ancora più esplicito l'atto adulatorio nei confronti dei giudici, di cui viene esaltata la cultura³⁸. Come nel caso della *Pro Archia*, tuttavia, anche nella *Pro Caelio* l'*humanitas* è un valore che compare spesso nel corso dell'orazione e, significativamente, di nuovo associa i "buoni", legati a Celio, distinguendoli dai "cattivi", che ruotano attorno alla figura "nera" di Clodia, l'amante tradita individuata da Cicerone quale vera responsabile di un atto di accusa che non avrebbe diversamente altro fondamento³⁹. A *Cael.* 24, per cominciare, Cicerone aveva sottolineato che Celio, così come altri giovani suoi amici, era molto legato alla vittima Dione proprio in virtù del comune interesse per la filosofia e le lettere (*doctrinae studio atque humanitatis*). Nel successivo § 25, per contro, uno degli accusatori di Celio, Erennio Balbo, viene accusato di mostrare generalmente *humanitas* – qui da intendersi piuttosto

³⁸ Mi sembrano di diverso avviso i commentatori Austin 1960, 135 (che traduce l'intera espressione, molto discutibilmente dato che, così facendo, anche *sapientia* perde tutta la sua carica adulatoria, «being assured of your sympathy and common sense»), quindi precisa che «*humanitas* is the feeling that one man has for another») e Dyck 2013,171 («their feeling for a fellow human being»), che sembrano ricollegare *humanitas* alla sua accezione filantropica, anche se le loro glosse meriterebbero una spiegazione più ampia rispetto a quella che offrono.

³⁹ Senza riferimento specifico all'*humanitas*, la volontà da parte di Cicerone di creare una dicotomia tra Clodia e chiunque le sia legato, cioè i "cattivi", e Celio e chiunque gli sia legato, cioè i "buoni", è messa in luce già da Ramage 1985. È vero che a *Cael.* 2 anche uno degli accusatori, Atratino, viene definito *humanissimus* da Cicerone, ma la forte ironia che caratterizza questo passo è già stata rilevata da Salzman 1982, 300; Loutsch 1994, 345-346; Cavarzere 2009, 394.

nell'accezione di φιλανθρωπία – ma di non farlo, ingiustamente, nei confronti di Celio, il che lo esclude esplicitamente da coloro che in questa orazione solo legati da questo valore⁴⁰. Infine, al § 54, l'*humanitas* lega Celio a Lucceio, primo ospite di Dione nonché testimone della difesa nel processo. Resta più in disparte Cicerone in questo caso, ma la sua esplicita associazione all'*humanitas* sarebbe stata forse superflua e addirittura ridondante: dal momento che, come ha osservato Ann Vasaly, «Cicero has judged that the most effective strategy for making the defendant acceptable to his audience was to construct Caelius's persona in his own image», il fatto che possieda Celio l'*humanitas* implica che la possieda anche Cicerone⁴¹. Come è emerso dall'analisi, anche in questa orazione Cicerone sfrutta l'*humanitas* nel suo aspetto sia di παιδεία sia di φιλανθρωπία.

5. La Pro Balbo: l'*humanitas* dei giudici e quella di Pompeo

Se nella *Pro Caelio* l'*humanitas* è una virtù che caratterizza anche un amico di Pompeo quale Lucceio, nella *Pro Balbo*, un'altra orazione del 56 a.C., proprio Pompeo sarà elogiato per la sua *humanitas*. Come Archia, anche Cornelio Balbo è accusato di usurpazione della cittadinanza, ma, dato non trascurabile, è stato Pompeo a concedergliela. Essendo quest'ultimo tra i politici più influenti di Roma a quel tempo, Cicerone, nella sua orazione difensiva, ha perciò buon agio nello spostare l'accusa dal beneficiario del diritto di cittadinanza al beneficiante, considerandolo – nemmeno troppo a torto, peraltro – il potenziale vero colpevole del crimine.

E sempre come nella *Pro Archia*, oltre che nella *Pro Cluentio*, anche in questo caso vi è più di un riferimento all'*humanitas* dei giudici⁴². La prima occorrenza si trova nel § 19 dell'orazione, in un contesto forte-

⁴⁰ Su come Cicerone miri a rendere ridicola la figura di Erennio in questo passo cf. Christenson 2004, 64-65. Cf. anche Cavarzere 2009, 393.

⁴¹ Vasaly 1993, 190. Cf. anche May 1995 e Christenson 2004, 68-71, sulla autorappresentazione di Cicerone come una sorta di padre di Celio. L'accostamento era già *in nuce* in Kennedy 1968, 432, il quale prima dichiara «Perhaps the best known case in which his role [*scil.* of Cicero as patron] is distinguished from that of his client is the *Pro Caelio*», ma poi aggiunge: «The two are thus almost antitheses, but the likelihood of a direct development of a Caelius into a Cicero is repeatedly suggested».

⁴² Per altre analogie, soprattutto argomentative, tra la *Pro Archia* e la *Pro Balbo* cf. soprattutto Hanchey 2012-2013, ma anche Luisi 1996, 204-205, e Steel 2001, 75-112.

mente intriso di questo *Wertbegriff* (se ne contano ben tre occorrenze nei §§ 18-19):

Ac prius quam adgrediar ad ius causamque Corneli, quiddam de communi condicione omnium nostrum deprecandae malivolentiae causa breviter commemorandum videtur. Si quo quisque loco nostrum est, iudices, natus, aut si, in qua fortuna est nascendi initio constitutus, hunc vitae statum usque ad senectutem obtinere debet, et si omnes quos aut fortuna extulit aut ipsorum inlustravit labor et industria poena sunt adficiendi, non gravior L. Cornelio quam multis viris bonis atque fortibus constitui lex vitae et condicio videretur: sin autem multorum virtus, ingenium, humanitas ex infimo genere et fortunae gradu non modo amicitias et rei familiaris copias consecuta est, sed summam laudem, honores, gloriam, dignitatem, non intellego cur potius invidia violatura virtutem L. Corneli quam aequitas vestra pudorem eius adiutura videatur. [19] Itaque quod maxime petendum est a vobis idcirco non peto, iudices, ne de vestra sapientia atque de vestra humanitate dubitare videar: est autem petendum ne oderitis ingenium, ne inimici sitis industriae, ne humanitatem opprimendam, ne virtutem puniendam putetis. Illud peto, ut, si causam ipsam per se firmam esse et stabilem videritis, hominis ipsius ornamenta adiumento causae potius quam impedimento esse malitis.

Da un punto di vista semantico, va notato che in queste tre occorrenze *humanitas* è accostata prima a *virtus* e *ingenium*, poi a *sapientia*, quindi nuovamente a *ingenium* e *virtus*, oltre che a *industria*. Come nella *Pro Archia*, cioè, Cicerone sfrutta in particolar modo la polisemia di *humanitas*: giacché è evidente che *ingenium*, *industria* e *sapientia* rinviano ad un piano culturale, mentre la *virtus* a uno etico, l'*humanitas* risulta il collante fondamentale tra i due piani⁴³.

Quando però rivolgiamo la nostra attenzione all'aspetto argomentativo, il § 19 assume decisamente maggiore rilievo se letto alla luce del precedente § 13⁴⁴, in cui Cicerone, nel concludere l'elogio di Pompeo nel tentativo di catalizzare l'attenzione dei giudici su di lui, afferma:

⁴³ Cf. Hanchey 2012-2013, 170: «Cicero aligns Balbus with the jury by making reference to their *humanitas* (*vestra humanitate*, 19), an echo of the *humanitas* that accompanied Balbus' *ingenium*».

⁴⁴ Che in generale i §§ 17-19 vadano letti in controluce con quelli precedenti e rappresentino una sorta di secondo esordio dell'orazione è messo in luce da Loutsch 1994, 369-370.

Quae est enim ora, quae sedes, qui locus in quo non exsistent huius cum fortitudinis tum vero humanitatis, cum animi tum consili impressa vestigia? Hunc quisquam, incredibili quadam atque inaudita gravitate virtute constantia praeditum, foedera scientem neglexisse violasse rupisse dicere audebit?⁴⁵

Se non esiste angolo della Terra in cui non vi sia traccia dell'*humanitas* di Pompeo, va da sé che anche i giudici ne debbano essere inevitabilmente a conoscenza. Di conseguenza, quando, a *Balb.* 19, attraverso una preterizione, Cicerone si riferisce all'*humanitas* dei giudici, non sta facendo altro che accostarli a Pompeo su un piano sia culturale sia etico. Se poi aggiungiamo che anche la *virtus* è menzionata sia al § 13 sia al § 19, il tentativo da parte di Cicerone di esaltare i giudici e Pompeo quali membri di una stessa *élite* che persegue il bene di Roma diventa ancora più forte e manifesto. E per ribadire e richiamare alla memoria dei giudici questo concetto, Cicerone ne menziona nuovamente l'*humanitas* nella *peroratio* (*Balb.* 62):

Sed si qui sunt quibus infinitum sit odium in quos semel susceptum sit, quos video esse non nullos, cum ducibus ipsis, non cum comitatu adsectatoribusque confligant. Illam enim fortasse pertinaciam non nulli, virtutem alii putabunt, hanc vero iniquitatem omnes cum aliqua crudelitate coniunctam. Sed si certorum hominum mentis nulla ratione, iudices, placare possumus, vestros quidem animos certe confidimus non oratione nostra, sed humanitate vestra esse placatos.

Dopo aver chiarito che, se qualcuno si scaglia contro Balbo per attaccare Pompeo, dovrebbe avere il coraggio di rivolgersi direttamente contro il secondo, Cicerone ricorre ad un artificio retorico che richiama quello della *peroratio* della *Pro Archia* (31, *humanitate vestra levatus potius quam acerbitate violatus*): *non oratione nostra, sed humanitate vestra esse placatos*. Il riferimento precedente alla *crudelitas*, inoltre, permette ancora una volta di precisare in quale accezione sia da intendersi, perlomeno prevalentemente, l'occorrenza di *humanitas* in questione, cioè quella filantropica⁴⁶. Nel complesso, dunque, anche la *Pro Balbo* sfrutta l'*humanitas* sia in questa chiave sia in quella paideutica.

⁴⁵ Sulla particolare enfasi di questo passaggio, ottenuta grazie ad un copioso ricorso a figure retoriche, cf. Kenty 2021, 75-76. Per le varie virtù di Pompeo esaltate in questo e altri passi della *Pro Balbo* cf. Schofield 2021, 156-157.

⁴⁶ Cf. anche Winterbottom 2004, 224 e n. 41.

6. Conclusioni

A prescindere dalla colpevolezza o innocenza degli imputati, è evidente che l'*humanitas* contribuisce – talvolta in modo determinante – a distrarre i giudici dal nocciolo della questione, lusingandoli con accostamenti illustri (a Pompeo, ad un grande? poeta come Archia, a Cicerone stesso) e/o separandoli nettamente da reietti (Oppianico e Sassia) o dagli accusatori (Manlio Torquato, Erennio), diventando così un elemento di contrapposizione tra *boni* e *mali cives*.

Non vi è dubbio che le orazioni ciceroniane sfruttino anche altri concetti di valore e/o astratti al fine di unire e/o dividere le diverse parti in causa di un processo⁴⁷, ma l'importanza argomentativa dell'*humanitas* nell'ambito dell'oratoria giudiziaria è confermata dal suo successo in epoche successive, in particolar modo nelle apuleiane *Apologia* e *Metamorfosi* 3⁴⁸. Se poi si estende il discorso all'ambito oratorio più in generale, un esempio molto significativo in questo senso è rappresentato dall'*Oratio pro instaurandis scholis* (298 d.C.) di Eumenio⁴⁹, su cui l'influenza ciceroniana è indubbia.

Questo successo argomentativo del *Wertbegriff humanitas* sembra doversi attribuire in particolar modo a due fattori: in primo luogo alla sua polisemia, che permette a Cicerone – e agli autori successivi sulla sua scia – di sfruttarne abilmente ora l'aspetto culturale di παιδεία, ora quello etico di φιλανθρωπία, ora l'ambiguità stessa creata da questa alternativa; in secondo luogo, poi, l'*humanitas* ha il vantaggio di essere un valore socialmente trasversale, acquisibile potenzialmente da chiunque tramite lo studio e quindi non appannaggio di una classe sociale piuttosto che di un'altra⁵⁰. In tal senso, è molto significativo che Cicerone affidi

⁴⁷ Nella stessa *Pro Cluentio*, ad esempio, un ruolo centrale è svolto anche dall'*invidia*, su cui cf. Citroni Marchetti 1996, 51-52: «Cicerone sceglie di coprire tutto sotto l'etichetta dell'*invidia*, rimandando così all'astrazione a alla vacuità di un moto passionale». Nella *Pro Caelio* molto rilevante è anche l'*urbanitas*, mentre nella giovanile *Pro Roscio Amerino* è determinante la *rusticitas*, come ha mostrato Blandenet 2017.

⁴⁸ Cf. Mollea 2021a.

⁴⁹ Cf. Mollea 2021b.

⁵⁰ Cf. Narducci 1997, 10: «Da qualche pensatore greco, e forse proprio da uno dei suoi maestri, Antioco di Ascalona, Cicerone traeva probabilmente anche qualche suggerimento per l'idea che il culmine della perfezione umana fosse rappresentato dall'arricchimento che la cultura poteva apportare a una natura già di per sé ben conformata». In queste parole non vi è un riferimento esplicito all'*humanitas*, eppure che la sua completa realizzazione necessitasse anche di una buona predisposizione naturale emerge in Cicerone fin dalla giovanile *Pro Roscio Amerino* 46, *natura certe dedit, ut humanitatis non parum habe-*

a questo *Wertbegriff* un ruolo di rilievo in tutta la sua Opera e non solo nelle orazioni. Cruciale ne è soprattutto la sua dimensione socio-politica, già messa in evidenza nella *Pro Archia*, ma molto rilevante anche in orazioni quali le *Verrinae* e le *Philippicae*, in trattati quali il *De oratore*, il *De republica*, il *Brutus*, il più tardo *De officiis*, nonché nell'epistolario⁵¹.

Nella sua fondamentale monografia del 1988, presa come riferimento del presente contributo sin dall'introduzione, James May ha affermato:

The thrust or purpose of Cicero's presentation of character in almost every instance is to establish mutually exclusive, radically antithetical alternatives from which the jury can choose. On Cicero's side stand justice, truth, equity, the Republic, constitutionality, Rome herself; on the other side stand their opposites, injustice, falsehood, cupidity, the anti-Republican forces that by their actions and desires deny their *Romanitas* and seek to overthrow Rome. By presenting the judges with such mutually exclusive choices in a disjunctive mode, he in reality allows no choice but to side with him and the forces of good and the Republic⁵².

In definitiva, spero semplicemente di essere riuscito a dimostrare che il vocabolo ciceroniano *humanitas* meglio si attaglierebbe a questa dichiarazione rispetto all'artificioso *Romanitas*.

res; eo accessit studium doctrinae, ut ne a litteris quidem alienus esses, su cui cf. Schneider 1964, 28-29. Ma cf. anche *Archia* 15, con Heubner 1985, 487.

⁵¹ Cf. almeno Schneider 1964; Høgel 2015, 41-67; Høgel 2019.

⁵² May 1988, 166-167.

Bibliografia

- von Albrecht 1969: M. von Albrecht, *Das Prooemium von Ciceros Rede pro Archia poeta und das Problem der Zweckmäßigkeit der argumentatio extra causam*, «Gymnasium» 76, 1969, pp. 419-429.
- Angelini 1980: V. Angelini, *Riflessioni sull'orazione Pro L. Cornelio Balbo*, «Athenaeum» 58, 1, 1980, pp. 360-370.
- Arbea 2002: A. Arbea, *El concepto de humanitas en el Pro Archia de Cicerón*, «Onomazein» 7, 2002, pp. 393-400.
- Austin 1960: R.G. Austin, *Cicero, Pro M. Caelio Oratio*, Oxford 1960³.
- Baker 2015: P. Baker, *Italian Renaissance Humanism in the Mirror*, Cambridge 2015.
- Barber 2004: K.A. Barber, *Rhetoric in Cicero's Pro Balbo. An Interpretation*, New York-London 2004.
- Berry 1996: D.H. Berry, *Cicero: Pro P. Sulla Oratio*, Cambridge 1996.
- Berry 2004: D.H. Berry, *Literature and Persuasion in Cicero's Pro Archia*, in Powell-Paterson 2004, pp. 291-311.
- Blandenet 2017: M. Blandenet, *Stratégie discursive et valorisation de la uita rustica dans le Pro Roscio Amerino de Cicéron*, in C. Hunzinger, G. Mérot, G. Vassiliadès (eds.), *Tours et détours de la parole dans la littérature antique*, Bordeaux 2017, pp. 189-201.
- Bosco 2020: M. Bosco, *La strategia argomentativa nella pro Cluentio ciceroniana*, Canterano 2020.
- Boyancé 1953: P. Boyancé, *Cicéron, Discours. Tome VIII. Pour Cluentius*, Paris 1953.
- Boyancé 1970: P. Boyancé, *Études sur l'humanisme cicéronien*, Bruxelles 1970.
- Brunt: P.A. Brunt, *The Legal Issue in Cicero, Pro Balbo*, «CQ» 32, 1, 1982, pp. 136-147.
- Casamento 2013: A. Casamento, *Quando non c'è altro da dire: forza della parola e forza della legge nella pro Archia di Cicerone*, «BSL» 43, 1, 2013, pp. 1-15.
- Cavarzere 2009: A. Cavarzere, *La Pro Caelio: vent'anni dopo*, in B. Santalucia (ed.), *La repressione criminale nella Roma repubblicana fra norma e persuasione*, Pavia 2009, pp. 383-426.
- Christenson 2004: D. Christenson, *Unbearding Morality: Appearance and Persuasion in Pro Caelio*, «CJ» 100, 1, 2004, pp. 61-72.
- Citroni Marchetti 1996: S. Citroni Marchetti, *Lo spazio straniato. Percorsi psicologici e percezione del tribunale nelle orazioni di Cicerone "pro Fonteio", "pro Q. Roscio comoedo", "pro Cluentio"*, «MD» 36, 1996, pp. 33-71.
- Classen 1998: C.J. Classen, *Diritto, retorica, politica. La strategia retorica di Cicerone*, Bologna 1998².

- Craig 2014: C.P. Craig, *Rhetorical Expectations and Self-Fashioning in Cicero's Speech for P. Sulla*, §§18-19, «Rhetorica» 32, 3, 2014, pp. 211-221.
- Dugan 2001: J. Dugan, *How to Make (and Break) a Cicero: Epideixis, Textuality, and Self-fashioning in the Pro Archia and In Pisonem*, «CIAnt» 20, 1, 2001, pp. 35-77.
- Dyck 2013: A.R. Dyck, *Cicero. Pro Marco Caelio*, Cambridge-New York 2013.
- Giuffré 1997: V. Giuffré, *Notazioni storico-giuridiche sulla Pro Cluentio ciceroniana*, in Stelluti 1997, pp. 83-96.
- Goodwin 2001: J. Goodwin, *Cicero's Authority*, «Ph&Rh» 34, 1, 2001, pp. 38-60.
- Gotoff 1979: H.C. Gotoff, *Cicero's Elegant Style. An Analysis of the Pro Archia*, Urbana-Chicago-London 1979.
- Gotoff 1986: H.C. Gotoff, *Cicero's Analysis of the Prosecution Speeches in the Pro Caelio: An Exercise in Practical Criticism*, «CPh» 81, 2, 1986, pp. 122-132.
- Hanchey 2012-2013: D. Hanchey, *Typically Unique: Shared Strategies in Cicero's Pro Archia and Pro Balbo*, «CJ» 108, 2, 2012-2013, pp. 159-186.
- Heubner 1985: F. Heubner, *Agitatorische Redundanz als Mittel der politischen Argumentation in Ciceros Rede Pro Archia Poeta*, «Klio» 67, 2, 1985, pp. 486-491.
- Høgel 2015: C. Høgel, *The Human and the Humane. Humanity as Argument from Cicero to Erasmus*, Göttingen-Taipei 2015.
- Høgel 2019: C. Høgel, *Humanitas: Universalism, equivocation, and basic criterion*, in A. Balbo, J. Ahn (eds.), *Confucius and Cicero. Old Ideas for a New World, New Ideas for an Old World*, Berlin-Boston 2019, pp. 129-139.
- Kennedy 1968: G. Kennedy, *The Rhetoric of Advocacy in Greece and Rome*, «AJPh» 89, 4, 1968, pp. 419-436.
- Kenty 2021: J. Kenty, *Divided Audience and Figured Speech in Cicero's Pro Balbo*, «AJPh» 142, 1, 2021, pp. 67-101.
- Kirby 1990: J.T. Kirby, *The Rhetoric of Cicero's Pro Cluentio*, Amsterdam 1990.
- Kohl 1992: B.G. Kohl, *The changing concept of the studia humanitatis in the early Renaissance*, «Renaissance Studies» 6, 2, 1992, pp. 185-209.
- Kristeller 1961: P.O. Kristeller, *Renaissance Thought. The Classic, Scholastic, and Humanistic Strains*, New York-Evanston-London 1961².
- Loutsch 1992: C. Loutsch, *L'exorde dans les discours de Cicéron*, Bruxelles 1994.
- Luisi 1996: A. Luisi, "Pro Archia": *retroscena politico di un processo*, in M. Sordi (ed.), *Processi e politica nel mondo antico*, Milano 1996, pp. 189-206.
- Kivuila-Lumbika 2018: J. Mambwini Kivuila-Kiaku, D. Mpadi Lumbika, *L'éloquence ciceronienne dans le Pro Archia. Étude littéraire approfondie d'un discours atypique*, Paris 2018.

- May 1981: J.M. May, *The Rhetoric of Advocacy and Patron-Client Identification: Variation on a Theme*, «AJPh» 102, 3, 1981, pp. 308-315.
- May 1988: J.M. May, *Trials of Character: the Eloquence of Ciceronian Ethos*, Chapel Hill 1988.
- May 1995: J.M. May, *Patron and Client, Father and Son in Cicero's Pro Caelio*, «CJ» 90, 4, 1995, pp. 433-441.
- Mayer 1951: J. Mayer, *Humanitas bei Cicero* (diss.), Freiburg im Breisgau 1951.
- Mazzoli 1997: G. Mazzoli, *Quintiliano e la Pro Cluentio*, in Stelluti 1997, pp. 97-106.
- Mollea 2018: S. Mollea, *Aulus Gellius' definition of humanitas, Aelius Aristides and Willem Canter*, in A.F. Araújo, C. Martins, H.M. Carvalho, J.P. Serra, J. Magalhães (eds.), *Paideia & Humanitas. Formar e educar ontem e hoje*, Ribeirão 2018, pp. 147-156.
- Mollea 2021a: S. Mollea, *Humanitas: a Double-edged Sword in Apuleius the Orator*, in A.N. Michalopoulos, A. Serafim, F. Beneventano Della Corte, A. Vatri (eds.), *The Rhetoric of Unity and Division in Ancient Literature*, Berlin-Boston 2021, pp. 373-386.
- Mollea 2021b: S. Mollea, *Un interessante caso di humanitas in età imperiale: l'Oratio pro instaurandis scholis di Eumenio*, «BSL» 51, 1, 2021, 71-80.
- Mollea forthcoming: S. Mollea, *Did fully-fledged humanitas exist before the Ciceronian Age? A study on the relationship between humanus, its comparative and superlative, and the noun humanitas*, «Mnemosyne» forthcoming.
- Mommsen 1973: T. Mommsen, *Storia di Roma Antica, Libro V/2 (La fondazione della monarchia militare: Giulio Cesare dal Rubicone alla monarchia)*, trad. it., Firenze 1973.
- Narducci 1997: E. Narducci, *Cicerone e l'eloquenza romana. Retorica e progetto culturale*, Roma-Bari 1997.
- Narducci 2005: E. Narducci, *Criminali di provincia: la pro Cluentio di Cicerone*, in E. Narducci (ed.), *Eloquenza e astuzie della persuasione in Cicerone*, Atti del V Symposium Ciceronianum Arpinas, Arpino, 7 maggio 2004, Firenze 2005, pp. 42-55.
- Narducci 2009: E. Narducci, *Cicerone. La parola e la politica*, Roma-Bari 2009.
- Nesholm 2010: E.J. Nesholm, *Language and Artistry in Cicero's Pro Archia*, «CW» 103, 4, 2010, pp. 477-490.
- Panoussi 2009: V. Panoussi, *Roman Cultural Identity in Cicero's Pro Archia*, in E. Karamalengou, E.D. Makrygianni (eds.), *Ἀντιφιλις. Studies on Classical, Byzantine and Modern Greek Literature and Culture. In Honour of J.-T. A. Papademetriou*, Stuttgart 2009, pp. 516-523.
- Paratore 1997: E. Paratore, *L'abilità con cui Cicerone nella Pro Cluentio ha addormentato la mente dei giudici riguardo a ciò che si poteva contestare al suo cliente*, in Stelluti 1997, pp. 147-150.

- Paterson 2004: J. Paterson, *Self-Reference in Cicero's Forensic Speeches*, in Powell-Paterson 2004, pp. 79-96.
- Patimo 2009a: V.M. Patimo, *La strategia giudiziaria della "Pro Cluentio" di Cicerone*, «Euphrosyne» 37, 2009, pp. 105-120.
- Patimo 2009b: V.M. Patimo, *La Pro Cluentio di Cicerone: introduzione e commento dei §§ 1-81*, Nordhausen 2009.
- Pohlenz 1947: M. Pohlenz, *Der hellenische Mensch*, Göttingen 1947.
- Porter 1990: W.M. Porter, *Cicero's Pro Archia and the Responsibilities of Reading*, «Rhetorica» 8, 2, 1990, pp. 137-152.
- Powell-Paterson 2004: J. Powell, J. Paterson (eds.), *Cicero the Advocate*, Oxford-New York 2004.
- Ramage 1985: E.S. Ramage, *Strategy and methods in Cicero's Pro Caelio*, «A&R» 30, 1-2, 1985, pp. 1-8.
- Reeve 1996: M.D. Reeve, *Classical Scholarship*, in J. Kraye (ed.), *The Cambridge Companion to Renaissance Humanism*, Cambridge 1996, pp. 19-46.
- Riggsby 1996: A.M. Riggsby, *Crime and Community in Ciceronian Rome*, Austin 1996.
- Romano 2014: E. Romano, *Umanesimo e Humanities. Passato nel presente*, «ClassicoContemporaneo» 0, 2014, pp. 42-55.
- Romano 2017: E. Romano, *Studia humanitatis e umanesimo: problemi di definizione*, in P. Manganaro, E. Vimercati (eds.), *Formare e tras-formare l'uomo. Per una storia della filosofia come paideia*, Pisa 2017, pp. 117-133.
- Salzman 1982: M.R. Salzman, *Cicero, the Megalenses and the Defense of Caelius*, «AJPh» 105, 1982, pp. 299-304.
- Schadewaldt 1973: W. Schadewaldt, *Humanitas Romana*, «ANRW» 1, 4, 1973, pp. 43-62.
- Schneider 1964: P.J. Schneider, *Untersuchungen über da Verhältnis von humanitas zu Recht und Gerechtigkeit bei Cicero*, Freiburg im Breisgau 1964 (diss.).
- Schofield 2021: M. Schofield, *Cicero. Political Philosophy*, Oxford-New York 2021.
- Snell 1953: B. Snell, *The Discovery of the Mind. The Greek Origins of European Thought*, Cambridge (MA) 1953².
- Sola 2016: G. Sola, *La formazione originaria. Paideia, humanitas, perfectio, dignitas hominis, Bildung*, Milano 2016.
- Steel 2001: C.E.W. Steel, *Cicero, Rhetoric, and Empire*, Oxford-New York 2001.
- Stelluti 1997: N. Stelluti (ed.), *Pro Cluentio di Marco Tullio Cicerone*, Atti del convegno nazionale, Larino, 4-5 dicembre 1992, Larino 1997.
- Stroh 1975: W. Stroh, *Taxis und Taktik. Ciceros Gerichtsreden*, Stuttgart 1975.

- Stroh 2008: W. Stroh, *De origine vocum humanitatis et humanismi*, «Gymnasium» 115, 6, 2008, pp. 535-571.
- Taylor 1952: J.H. Taylor, *Political Motives in Cicero's Defense of Archias*, «AJPh» 73, 1, 1952, pp. 62-70.
- Toussaint 2015: S. Toussaint, *Sull'umanesimo. Humanitas e pensiero moderno*, in M. Russo (ed.), *Umanesimo. Storia, Critica, Attualità*, Firenze 2015, pp. 1-42.
- Vanhaegendoren 2004: K. Vanhaegendoren, *La lecture vue par Cicéron, Pro Archia 12-16: croyances personnelles et contraintes rhétoriques*, «Latomus» 63, 1, 2004, pp. 23-30.
- Vasaly 1993: A. Vasaly, *Representations: Images of the World in Ciceronian Oratory*, Berkeley 1993.
- Vretska-Vretska 1979: H. Vretska, K. Vretska, *Marcus Tullius Cicero. Pro Archia Poeta. Ein Zeugnis für den Kampf des Geistes um seine Anerkennung*, Darmstadt 1979.
- Winterbottom 2004: M. Winterbottom, *Perorations*, in Powell-Paterson 2004, pp. 215-230.

ABSTRACTS – KEY WORDS

ALDO PETRUCCI, *Due cause in materia commerciale a confronto: il caso di Tiziano Primo (Paul. 1 de cr. D. 14, 5, 8) e la Pro Quintio di Cicerone 197-217*

Key words Cicerone, *Pauli libri decretorum*, *Pro Quintio*, *cognitio imperiale extra ordinem*, processo formulare, controversie commerciali, retorica giudiziaria.

Riassunto Le fonti antiche ci tramandano un complesso di interessanti notizie su due processi aventi ad oggetto contenziosi di natura commerciale, svoltisi a oltre tre secoli di distanza. Il primo è riportato dal giurista Giulio Paolo agli inizi del III secolo d.C. e riguarda un problema di responsabilità contrattuale. Della relativa vicenda processuale siamo informati in modo completo, mentre non è dato spazio alla retorica giudiziaria, sacrificata alla trattazione delle questioni giuridiche discusse e risolte. Al secondo processo si riferisce l'orazione *Pro Quintio*: in questo caso possiamo apprezzare in pieno le abilità retoriche sfoggiate dall'Arpinate di fronte al giudice. Il confronto fra le due cause ci consente di formulare alcune riflessioni minime sul ruolo dell'oratoria giudiziaria anche nei procedimenti su questioni di natura commerciale, che apparentemente sembrerebbero non averne bisogno.

Résumé Les sources anciennes nous ont transmis une foule d'informations intéressantes sur deux procès concernant des litiges commerciaux qui ont eu lieu à plus de trois siècles d'intervalle. La première est rapportée par le juriste Julius Paulus au début du III^e siècle de notre ère et concerne un problème de responsabilité contractuelle. Nous sommes pleinement informés du procès correspondant, tandis qu'aucune place n'est accordée à la rhétorique judiciaire, sacrifiée au traitement des questions juridiques. Au deuxième procès se réfère le discours du *Pro Quintio*: dans ce cas, nous pouvons pleinement apprécier les compétences rhétoriques déployées par Cicéron devant le juge. La comparaison des deux cas nous permet de formuler quelques réflexions minimales sur le rôle de l'oratoire judiciaire même dans les procédures sur des questions de nature commerciale, qui apparemment ne semblent pas en avoir besoin.

Abstract Ancient sources provide us with a wealth of information on two trials involving commercial disputes that took place more than three centuries apart. The first is reported by the jurist Julius Paulus at the beginning of the 3rd century AD and concerns a problem of contractual liability. We have extensive information about the context and proceedings. However, we have little in the way of the judicial rhetoric employed, as the material largely focuses on the treatment of the legal issues discussed and resolved. The second trial is the *Pro Quintio*: here we can fully appreciate the rhetorical skills displayed by the orator before the judge. The comparison of the two cases allows us to put forward some reflections on the role of judicial oratory even in proceedings on matters of a commercial nature, which apparently do not seem to need it.

Biografia Aldo Petrucci (aldo.petrucci@unipi.it) è Professore Ordinario di Diritto romano e di Fondamenti del diritto europeo dal 2000 nella Facoltà (ora Dipartimento) di Giurisprudenza dell'Università di Pisa. Vice decano del Dipartimento e già Presidente del Corso di Laurea Magistrale in Giurisprudenza (2016-2022). Insignito nel 2016 dell'onorificenza del "Cherubino d'oro" dell'Università di Pisa per meriti scientifici ed accademici. Partecipante, con relazione, a numerosi congressi internazionali e nazionali. Autore di oltre cento pubblicazioni tra opere monografiche, manuali, contributi in volume ed articoli su riviste. Responsabile scientifico di diversi Accordi di collaborazione con Dipartimenti/Facoltà di Giurisprudenza di diversi Atenei latinoamericani e cinesi.

ANDREA TRISCIUOGGIO, *Fraus legi tra Cicerone e la giurisprudenza classica* [219-232](#)

Key words Cicerone, *voluntas legis*, *crimen ambitus*, *Lex Licinia de sodaliciis*, *Gn. Plancius*, *status translationis*.

Riassunto Attraverso l'analisi di alcuni brani della *Pro Plancio* di Cicerone, dove si richiamano le specifiche modalità di selezione dei giudici alla luce della *lex Licinia* del 55 a.C. sul *crimen sodalitorium*, si conferma la tesi di Fascione, per la quale i giuristi di età classica trassero spunto dalla riflessione teorica sulla *fraus legi* sviluppata in margine alla legislazione pubblicistica di epoca repubblicana.

Résumé À travers l'analyse d'extraits du *Pro Plancio* de Cicéron, où sont rappelés les modes spécifiques de sélection des juges à la lumière de la *lex Licinia* de 55 av. J.-C. sur le *crimen sodalitorium*, se confirme la thèse de Fascione, pour qui les juristes de l'âge classique se sont inspirés de la réflexion théorique sur la *fraus legi* développée en marge du droit public à l'époque républicaine.

Abstract Cicero's *Pro Plancio* discusses the specific procedure for selecting judges in light of the *lex Licinia* of 55 BC on the *crimen sodalitorium*. Through a close reading of those passages, the paper seeks to confirm the thesis first put forward by Fascione, according to which the jurists of the classical age drew inspiration from the theoretical reflection on the *fraus legi* developed in relation to the public legislation of the republican era.

Biografia Andrea Trisciuglio (andrea.trisciuglio@unito.it) è Professore associato di diritto romano nell'Università di Torino dal 2001, dal 2018 nel Dipartimento di Studi storici dove tiene insegnamenti di diritto pubblico romano (in italiano e in spagnolo). Si è occupato in particolare di diritto amministrativo romano, diritto criminale romano, processo giustiniano, garanzie dell'obbligazione, soprattutto in una prospettiva storico-comparatistica. Ha pubblicato quattro monografie, vari articoli – su riviste, atti congressuali, studi in onore – e voci enciclopediche. È stato relatore in numerosi congressi in Italia e all'estero. È membro di comitati di riviste e di associazioni dedicate allo studio del diritto romano.

SIMONE MOLLEA, *Humanitas dei giudici, colpevolezza dell'imputato in alcune orazioni ciceroniane?* [233-257](#)

Key words Cicero, *humanitas*, judges, orations, rhetoric.

Riassunto In *off.* 2, 51, Cicero dichiara che, in nome del concetto di *humanitas*, vanno difesi anche imputati colpevoli. Retrospectivamente, constatiamo come egli avesse fatto esplicito appello all'*humanitas* dei giudici in cinque orazioni (*Pro Cluentio*, *Pro Balbo*, *Pro Archia*, *Pro Sulla* e *Pro Caelio*) per cui la critica concorda sul fatto che gli elementi concreti per le argomentazioni difensive fossero pochi e l'innocenza degli imputati tutt'altro che scontata. Questo contributo intende mostrare come e perché per tutte le suddette orazioni l'*humanitas* costituisca un collante o, al contrario, un elemento di separazione tra i giudici e altre parti coinvolte nel processo. Emergerà quindi che l'*humanitas* risulta, in definitiva, un'arma retoricamente molto efficace, che distrae i giudici dal nocciolo della questione, lusingandoli con accostamenti illustri e/o separandoli nettamente da reietti o dagli accusatori.

Résumé Dans *off.* 2, 51, Cicéron déclare qu'au nom du concept d'*humanitas*, même les accusés coupables doivent être défendus. Rétrospectivement, nous voyons comment il a fait explicitement appel à l'*humanitas* des juges dans cinq discours (*Pro Cluentio*, *Pro Balbo*, *Pro Archia*, *Pro Sulla et Pro Caelio*), de sorte que les critiques s'accordent à dire que les éléments concrets des arguments défensifs étaient peu nombreux et que l'innocence des accusés était loin d'être acquise. Cette contribution entend montrer comment et pourquoi pour tous les discours susmentionnés l'*humanitas* constitue un élément problématique ou, au contraire, un élément de séparation entre les juges et les autres parties impliquées dans le procès. Il apparaîtra ainsi que l'*humanitas* est finalement une arme rhétoriquement très efficace, détournant les juges du cœur du problème, les flattant par des juxtapositions illustres et/ou les séparant nettement des parias ou des accusateurs.

Abstract At *off.* 2, 51, Cicero invokes *humanitas* to argue that even guilty defendants must have their day in court. Looking back over Cicero's forensic career from the perspective of *On duties*, we see that he had made explicit appeal to the judges' *humanitas* in 5 speeches (*Pro Cluentio*, *Pro Balbo*, *Pro Archia*, *Pro Sulla* and *Pro Caelio*). In light of this, modern scholarship broadly agrees that Cicero may have had little in the way of substantive material to argue in defence of his clients and likely these clients were guilty. The focus of this paper is to explore how and why in these five speeches, *humanitas* is used as a device to bring together or divide the judges and other parties to the matter. The argument highlights the extent to which *humanitas* is an effective rhetorical tool: it distracts judges from the trial itself by flattering them with ennobling comparisons and/or by separating them off from outcasts or from the accusers.

Biografia Simone Mollea (simone.mollea@unito.it) è assegnista di ricerca nell'ambito del progetto SERICA presso l'Università degli Studi di Torino e insegna lingua e grammatica latina presso l'Università della Svizzera italiana di Lugano. I suoi principali interessi di ricerca e le sue pubblicazioni gravitano intorno al *Wertbegriff humanitas*, alla letteratura latina tardoantica, al filosofo Seneca e alla funzione veicolare della lingua e della cultura latina tra Occidente e Oriente nelle opere gesuite.

VINCENZO DEL CORE, *Tracce di argomentazione nei frammenti oratorii di Simmaco* [259-279](#)

Key words emperors, examples, panegyric, praise, sentences.

Riassunto Gli elogi degli imperatori composti da Simmaco, pur non avendo formalmente l'obbligo di persuadere un uditorio, possono contenere elementi tipici delle orazioni giudiziarie e deliberative. Non si tratta di un compito semplice, visto che l'encomio del *princeps* deve armonizzarsi con le posizioni ideologiche che l'aristocrazia senatoria pagana, profondamente legata a una visione nostalgicamente repubblicana, continua a sostenere, nonostante la progressiva perdita di peso all'interno dell'apparato statale romano. Diverse le strategie argomentative cui Simmaco fa ricorso: si va dalla consueta *sententia* all'*exemplum*, senza rinunciare all'*amplificatio*, secondo una linea prescrittiva che parte dai passaggi sul discorso epidittico presenti nella *Retorica* di Aristotele. Infine, al di là dell'aspetto prettamente tecnico, si può notare come la struttura dell'argomentazione simmachiana risenta della formazione eminentemente politica dell'oratore, da questo punto di vista, al di là di inevitabili e significative differenze, prosecutore di una visione autenticamente ciceroniana dell'oratoria.

Résumé Les panégyriques des empereurs composés par Symmaque, bien que n'étant pas formellement requis pour persuader un auditoire, peuvent contenir des éléments typiques des oraisons judiciaires et délibératives. Ce n'est pas une tâche facile, étant donné que l'éloge du princeps doit s'harmoniser avec les positions idéologiques que l'aristocratie sénatoriale païenne, profondément liée à une vision nostalgiquement républicaine, continuait à défendre, malgré la perte progressive de poids au sein de l'appareil étatique romain. Diverses stratégies argumentatives sont employées par Symmaque : elles vont de la *sententia* habituelle à l'*exemplum*, sans renoncer à l'*amplificatio*, en suivant une ligne prescriptive qui part des passages sur le discours épidémique que l'on trouve dans la *Rhétorique* d'Aristote. Enfin, au-delà de l'aspect purement technique, on peut noter comment la structure de l'argumentation symmachienne est influencée par la formation éminemment politique de l'orateur, de ce point de vue, au-delà de différences inévitables et significatives, une continuation d'une vision authentiquement ciceronienne de l'art oratoire.

Abstract It is not surprising that Simmachus's eulogies of emperors, although not formally required to persuade an audience, may contain elements typical of judicial and deliberative orations. Persuasion is not an easy task in this context, given that the praise of the *princeps* must harmonise with the ideological positions that the pagan senatorial aristocracy, deeply tied to a nostalgically republican vision, continued to uphold, despite their progressively diminishing role within the Roman state apparatus. Simmachus employs various argumentative strategies ranging from the usual deployment of *sententia* and the apposite *exemplum*, as well as devices like amplification – all of which follows in the tradition of epideictic discourses outlined in Aristotle's *Rhetorica*. Finally, beyond the purely technical aspect, the paper also aims to show how the structure of Simmachian argumentation is influenced by the political training of the orator, an aspect which draws inspiration from an authentically Ciceronian vision of oratory.

Biografia Vincenzo Del Core (vincenzo.delcore@unito.it) si è laureato presso l'Università di Napoli "Federico II" con una tesi sulle intertestualità virgiliane nelle *Ecloghe* di Dante. Quindi, ha conseguito il Dottorato di Ricerca presso l'Università degli Studi di Torino con una tesi su due *laudationes* di Quinto Aurelio Simmaco. I suoi interessi vertono principalmente sulla letteratura latina tardoantica. È professore a contratto presso l'Università di Torino e insegna presso il Liceo Classico "Vincenzo Gioberti" della stessa città.

GIANLUCA SPOSITO, *Dalle parole ai fatti. Il futuro scritto dell'oratoria forense* [281-289](#)

Key words *evidentia*, *enargeia*, retorica forense, oratoria forense, processo penale.

Riassunto La retorica greca e quella romana già distinguevano tra l'utilizzo di veri e propri supporti visivi e l'uso della parola in funzione immaginativa e suggestiva, e ci hanno dimostrato come la comunicazione verbale possa riuscire ad eguagliare il potere persuasivo delle immagini attraverso l'*evidentia*. Oggi, come allora, per una comunicazione efficace, anche in ambito giudiziario, occorre che ci sia un oratore abile a immaginare e un interlocutore disposto a seguirlo. Ma, oggi, la scarsa conoscenza della scienza retorica e le caratteristiche del sistema giudiziario (almeno quello italiano) e dei suoi protagonisti non consentono di ragionare in termini di miglioramento della *performance* del discorso orale, seppur guidata dalla retorica. Nella maggior parte dei procedimenti civili e penali è opportuno l'abbandono dell'oralità, con sempre maggiore ricorso ad una oratoria scritta guidata – tramite una rinnovata formazione di tutti gli operatori – dalla conoscenza della retorica classica, opportunamente adeguata ai tempi, ai rinnovati interlocutori, e al mezzo (lo scritto) utilizzato.

Résumé La rhétorique grecque et romaine faisait déjà la distinction entre l'utilisation de supports visuels réels et l'utilisation de mots dans une fonction imaginative et suggestive, et nous a montré comment la communication verbale peut réussir à égaler le pouvoir de persuasion des images par l'*evidentia*. Aujourd'hui comme hier, une communication efficace, même dans le domaine judiciaire, exige un orateur capable d'imaginer et un interlocuteur disposé à suivre. Mais, aujourd'hui, la méconnaissance de la science de la rhétorique et les caractéristiques du système judiciaire (du moins italien) et de ses protagonistes ne permettent pas de raisonner en termes d'amélioration de la performance du discours oral, bien que guidé par la rhétorique. Dans la plupart des procédures civiles et pénales, l'abandon de l'oralité est approprié, avec un recours croissant à l'oralité écrite guidée – par une formation renouvelée de tous les opérateurs – par la connaissance de la rhétorique classique, convenablement adaptée à l'époque, aux interlocuteurs renouvelés et au support (l'écrit) utilisé.

Abstract Greek and Roman rhetoric distinguished between the use of visual aids and the use of words in an imaginative and suggestive function, demonstrating the extent to which verbal communication can succeed in matching the persuasive power of images through *evidentia*. Nowadays, effective communication, even in the judicial sphere, requires a speaker able to imagine and an interlocutor willing to follow her. However, in our times a general lack of engagement with the science of rhetoric and the characteristics of the judicial system (at least the Italian one) and its protagonists do not allow for improvements of the oratorical performance, notwithstanding the guidance offered by rhetoric. In most civil and criminal proceedings, the abandonment of orality is expedient, with an increasing recourse to written oratory guided – through renewed training of all operators – by knowledge of classical rhetoric, adapted to the times, to the interlocutors, and to the – written – medium used.

Biografia Gianluca Sposito (gianluca.sposito@uniurb.it) è avvocato e docente di “Argomentazione giuridica e retorica forense” nel Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università di Urbino dal 2004. È uno studioso e un divulgatore di retorica e comunicazione, autore di numerosi testi (*Manuale di retorica forense*, 2020; *Dizionario di retorica*, 2020; *The Keys of Legal Rhetoric. A Handbook for Lawyers*, 2020; *Le regole del discorso perfetto*, 2021). È fondatore e direttore della “Scuola di Retorica” e di “Visiones – Centro di studi sull'oratoria antica e moderna”, nonché ideatore del blog “Retoricamente.it”.

«Ciceroniana On Line» VI, 2, 2022 – COLOPHON

Réception des articles / Ricezione articoli / Articles received: **12 VII – 11 IX 2022**

Peer review (resp. Ermanno MALASPINA): **12 VII – 25 X 2022**

Réviseurs responsables / Revisori impegnati / Reviewers: **6**

Hors du Conseil scientifique / Esterni al Consiglio scientifico / External to the
Advisory Board: **5**

Clôture de la rédaction / Chiusura redazione / End of editing period: **10 XII 2022**

Approbation par le Conseil scientifique / Approvazione del Consiglio scientifico
/ Approval by the Advisory Board: **11-29 XII 2022**

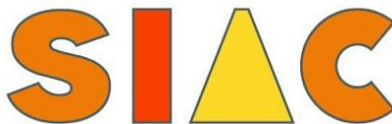
Publication en ligne / Pubblicazione *on line* / On line publication: **31 XII 2022**

Relecteurs en double aveugle des articles de l'année 2020 / Revisori in doppio cieco degli articoli dell'annata 2020 / Anonymous reviewers consulted for the 2020 volumes: Giancarlo Abbamonte, Mireille Armisen-Marchetti, Jerzy Axer, Renato Badali, Orazio Cappello, Hélène Casanova-Robin, Elisa Della Calce, Cristiano Diddi, Matthew Fox, Claire Fourquet-Gracieux, Leopoldo Gamberale, Hieronim Grala, Henriette Harich-Schwarzbauer, Craig Kallendorf, Robert Kaster, David Levene, Carlos Lévy, Sabine Luciani, Katarzyna Marciniak, Enrico Pasini, Christoph Pieper, Michael D. Reeve, Vittorio Roda, Rita Pierini, Vittorio S. Tomelleri, Gareth D. Williams, Bobby Xinyue.

Les noms des relecteurs en double aveugle des articles de l'année 2022 seront publiés au cours de l'année 2024.

I nomi dei revisori in doppio cieco degli articoli dell'annata 2022 saranno pubblicati nell'annata 2024.

Names of the anonymous reviewers consulted for the 2022 volumes will be published in 2024.



Société internationale des Amis de Cicéron

Association loi 1901 déclarée au Journal Officiel du 8 avril 2008

Reconnaissance d'intérêt général du 16 juin 2008

Siège : 5, 9-11 avenue Sainte Foy

92200 Neuilly-sur-Seine

president@tulliana.eu

vicepresident@tulliana.eu

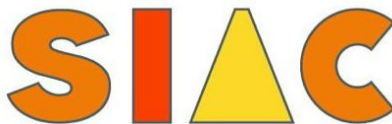
La Société Internationale des Amis de Cicéron (SIAC) est une société savante, à but non lucratif et indépendante, apolitique, indépendante de tout parti politique et aconfessionnelle, dédiée à l'étude de Cicéron et de la pensée romaine dans tous les domaines, allant de la philosophie à la littérature, de l'histoire aux faits de civilisation et à leur fortune dans les siècles suivants, ainsi que la promotion de l'idéal humaniste au XXI^e siècle. Dans son programme est également prévue une dimension didactique et culturelle.

La majorité de ses membres est constituée par des philologues, des étudiants et des enseignants antiquisants, mais la Société est ouverte aussi aux savants d'autres disciplines, à ceux qui suivent un parcours de recherche individuel et à toute personne intéressée. Elle est internationale par l'acte même de sa création. Le statut de *membre* est garanti à tous. Celui de *membre scientifique* est attribué par le Conseil Scientifique (CS). Le financement de la SIAC est assuré par des dons, des subventions, des partenariats et par les cotisations de ses membres (25 € ; 10 € pour les étudiants).

La SIAC a comme but premier de gérer un site internet, Tulliana.eu : vous y trouvez des études critiques sur Cicéron et sur la pensée romaine, ainsi qu'une bibliographie raisonnée et des outils supplémentaires. Grâce à un accord avec le Centro di Studi Ciceroniani de Rome et avec l'éditeur Pàtron de Bologne, le site présente en ligne une version mise à jour de la *Cronologia ciceroniana*, de Marinone-Malaspina, sous le nom d'[Ephemerides Tullianae](#). La SIAC gère aussi la direction scientifique de deux séries chez De Gruyter, [Cicero. Studies on Roman Thought and Its Reception](#), financée par la Fondation [PLuS](#) de Bâle, et [Roma Sinica. Mutual interactions between Ancient Roman and Eastern Thought](#).

Le site publie une [Newsletter](#) et un bulletin de liaison, la [Gazette de Tulliana](#) (ISSN 2102-653X). Avec l'aide de mécènes, comme l'ONLUS [L'Italia Fenice](#), la SIAC offre des bourses d'études annuelles à des étudiants méritants en formation. Le Conseil scientifique (CS) est le garant de la qualité des travaux de la Société : il approuve la candidature des personnes souhaitant devenir membre scientifique, contrôle la qualité des travaux mis en ligne et facilite le recrutement de membres scientifiques.

| Membres fondateurs | Conseil scientifique (CS) |
|--|--|
| M. Andrea Balbo | Mme Mireille Armisen-Marchetti (France) |
| Mme Giovanna Garbarino† | M. Andrea Balbo (Italie) |
| M. Carlos Lévy | Mme Carmen Codoñer (Espagne) |
| M. Ermanno Malaspina | Mme Rita Degl'Innocenti Pierini (Italie) |
| M. Philippe Rousselot | Mme Perrine Galand-Hallyn (France) |
| Statuts de la SIAC | M. Leopoldo Gamberale (Italie) |
| Philippe Rousselot, président | M. Francis Goyet (France) |
| Andrea Balbo, vice-président | M. Robert Kaster (États-Unis) |
| Ermanno Malaspina, président du CS | M. David Konstan (États-Unis) |
| Carlos Lévy, ancien président du CS | M. Jürgen Leonhardt (Allemagne) |
| Stefano Rozzi , secrétaire | M. Carlos Lévy (France) |
| president@tulliana.eu | M. Ermanno Malaspina (Italie) |
| vicepresident@tulliana.eu | M. Marco Martinho (Brésil) |
| http://www.tulliana.eu | M. Walter Niegorski (États-Unis) |
| | M. Aldo Setaioli (Italie) |
| | Mme Julia Wildberger (Allemagne) |



Société internationale des Amis de Cicéron

Association loi 1901 déclarée au Journal Officiel du 8 avril 2008

Reconnaissance d'intérêt général du 16 juin 2008

Siège : 5, 9-11 avenue Sainte Foy

92200 Neuilly-sur-Seine

president@tulliana.eu

vicepresident@tulliana.eu

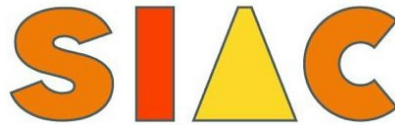
La Società Internazionale degli Amici di Cicerone (SIAC) è una società intellettuale, senza scopo di lucro e indipendente, apolitica, apartitica e aconfessionale, rivolta allo studio di Cicerone e del pensiero romano in tutti gli ambiti, dalla filosofia alla letteratura, dalla storia agli elementi di civiltà e alla fortuna nei secoli successivi, nonché alla promozione dell'ideale umanistico nel XXI secolo. Nel suo programma è prevista anche una dimensione didattica e culturale.

La maggioranza dei membri è costituita da filologi, da studenti e da insegnanti di discipline classiche, ma la Società è aperta anche agli studiosi di altre discipline e ad ogni persona interessata. Essa è internazionale dall'atto stesso della sua fondazione. Lo statuto di *membro* è garantito a tutti. Quello di *membro scientifico* è attribuito dal Consiglio scientifico (CS). Il finanziamento della SIAC è garantito da donazioni, sovvenzioni, rapporti di collaborazione e dalle quote sociali dei membri (25 €; 10 € studenti).

La SIAC ha come primo scopo quello di gestire il sito Tulliana.eu. In esso si possono reperire studi critici su Cicerone e sul pensiero romano, così come una bibliografia ragionata e ulteriori strumenti. Grazie ad un accordo con il Centro di Studi Ciceroniani di Roma e con l'editore Patron di Bologna il sito offre *on line* una versione aggiornata della *Cronologia ciceroniana* di Marinone-Malaspina ([Ephemerides Tullianae](#)). La SIAC ha la direzione scientifica di due collane presso De Gruyter, *CICERO. Studies on Roman Thought and Its Reception*, finanziata dalla Fondazione [PLuS](#) di Basilea, et *Roma Sinica. Mutual interactions between Ancient Roman and Eastern Thought*.

Il sito diffonde una [Newsletter](#) e un bollettino di collegamento, la [Gazette di Tulliana](#) (ISSN 2102-653X). Con l'aiuto di Mecenati, come la ONLUS [L'Italia Fenice](#), la SIAC offre borse di studio annuali per studiosi meritevoli in formazione. Il consiglio scientifico è il garante della qualità dei lavori della Società: approva chi desideri diventare membro scientifico, controlla la qualità dei lavori e facilita il reclutamento di membri scientifici.

| Membri fondatori | Consiglio scientifico (CS) |
|--|--------------------------------------|
| Andrea Balbo | Mireille Armisen-Marchetti (Francia) |
| Giovanna Garbarino† | Andrea Balbo (Italia) |
| Carlos Lévy | Carmen Codoñer (Spagna) |
| Ermanno Malaspina | Rita Degl'Innocenti Pierini (Italia) |
| Philippe Rousselot | Perrine Galand-Hallyn (Francia) |
| Direttivo della SIAC | Leopoldo Gamberale (Italia) |
| Philippe Rousselot, presidente | Francis Goyet (Francia) |
| Andrea Balbo, vicepresidente | Robert Kaster (USA) |
| Ermanno Malaspina, presidente del CS | David Konstan (USA) |
| Carlos Lévy, presidente onorario del CS | Jürgen Leonhardt (Germania) |
| Stefano Rozzi , segretario | Carlos Lévy (Francia) |
| president@tulliana.eu | Ermanno Malaspina (Italia) |
| vicepresident@tulliana.eu | Marcos Martinho dos Santos (Brasile) |
| http://www.tulliana.eu | Walter Nicgorski (USA) |
| | Aldo Setaioli (Italia) |
| | Jula Wildberger (Germania) |



Société internationale des Amis de Cicéron

Association loi 1901 déclarée au Journal Officiel du 8 avril 2008

Siège : 5, 9-11 avenue Sainte Foy

92200 Neuilly-sur-Seine

president@tulliana.eu

vicepresident@tulliana.eu

The International Society of Cicero's Friends (SIAC)

The International Society of Cicero's Friends (SIAC) is an intellectual, non-profit, independent, non-political, non-partisan and non-denominational association. The aim of the association is the study of Cicero and of Roman thought in all its forms, from philosophy to literature, from history to cultural studies, and extending to its afterlife. The SIAC is committed to the promotion of classical culture and classical studies in the 21st century. SIAC's programme also embraces didactic and cultural initiatives.

SIAC's members are philologists, teachers and students of the classics. However, membership is open to all who share SIAC's interests, including scholars from other disciplines. The association has had an international orientation since its foundation. All participants and subscribers are counted as *members*; the Advisory Board (AB) can designate certain members as *scientific members*. The SIAC is supported by private and public donations, grants, cooperation agreements and subscription fees (€25; €10 for students).

The association's primary objective is to maintain the website tulliana.eu. The website publishes an annotated bibliography on the author, along with critical studies on Cicero and on Roman thought in general and supplementary aids. Thanks to an agreement with the Centre for Ciceronian Studies (Rome) and the Pàtron publishing house (Bologna), also available on the website is an updated version of Marinone and Malaspina's *Cronologia ciceroniana*. The work appears under the title, [Ephemerides Tullianae](#). The SIAC has the scholarly direction of two series at De Gruyter, [Cicero. Studies on Roman Thought and Its Reception](#), funded by the PLuS Foundation in Basel, and [Roma Sinica. Mutual interactions between Ancient Roman and Eastern Thought](#).

The site also regularly publishes a [Newsletter](#) and a bulletin, [Tulliana's Gazette](#) (ISSN 2102-653X). With help from our patrons, as [L'Italia Fenice](#), the SIAC is able to offer scholarships to promising students. The Advisory Board oversees and assures the academic standards of the association's work; it evaluates candidates for scientific membership; reviews the studies published on the website and facilitates the recruiting process.

| Founders | Advisory Board (AB) |
|--|-------------------------------------|
| Andrea Balbo | Mireille Armisen-Marchetti (France) |
| Giovanna Garbarino† | Andrea Balbo (Italy) |
| Carlos Lévy | Carmen Codoñer (Spain) |
| Ermanno Malaspina | Rita Degl'Innocenti Pierini (Italy) |
| Philippe Rousselot | Perrine Galand-Hallyn (France) |
| SIAC Board of Directors | Leopoldo Gamberale (Italy) |
| Philippe Rousselot, President | Francis Goyet (France) |
| Andrea Balbo, Vice-President | Robert Kaster (United States) |
| Ermanno Malaspina, President of the AB | David Konstan (United States) |
| Carlos Lévy, Honorary President of the AB | Jürgen Leonhardt (Germany) |
| Stefano Rozzi , Secretary | Carlos Lévy (France) |
| president@tulliana.eu | Ermanno Malaspina (Italy) |
| vicepresident@tulliana.eu | Marcos Martinho dos Santos (Brasil) |
| | Walter Nicgorski (United States) |
| | Aldo Setaioli (Italy) |
| http://www.tulliana.eu | Jula Wildberger (Germany) |